

Au conseil de Plessisville

PLESSISVILLE (GAB) -- Le Conseil municipal de Plessisville a approuvé la recommandation faite par la Régie des eaux du Québec pour le choix de l'une des deux soumissions présentées pour l'aqueduc et les égouts du domaine So-Plac.

Le Contrat est accordé à la firme L. Jam Inc. qui demandait \$66,214.64. M. le maire Rosaire Côté ainsi que MM. Gérard Goulet, Fernand Fournier, Marc-Aurèle Bergeron et Jean-Marie Fortier, présents à la session régulière de juillet, ont convenu que le paiement de ces travaux serait fait à même le budget régulier à raison de 50% cette année et 50% en 1972.

Les édiles ont donné instruction au secrétaire-trésorier de la ville, M. Benoît Laliberté, de donner suite à cette décision pour les opérations de comptabilité en rapport avec ces dépenses.

PARCS À MAISONS MOBILES

L'ingénieur de la ville, M. Michel Parenteau, a donné un rapport sur l'état des travaux d'aménagement du parc à maisons mobiles. La première phase de ces travaux est en voie de réalisation et sera bientôt complétée.

Un montant de \$12,000 est prévu au budget pour l'aménagement de ce parc. L'étape de l'asphaltage se fera l'an prochain. M. Parenteau précise que quatre maisons mobiles sont déjà installées sur les terrains réservés à cette fin dans la partie nord-est de la ville.

L'organisation des services d'aqueduc et d'égouts fait partie de la première phase de l'aménagement de ce parc qui est divisé en lots.

PLAN DIRECTEUR

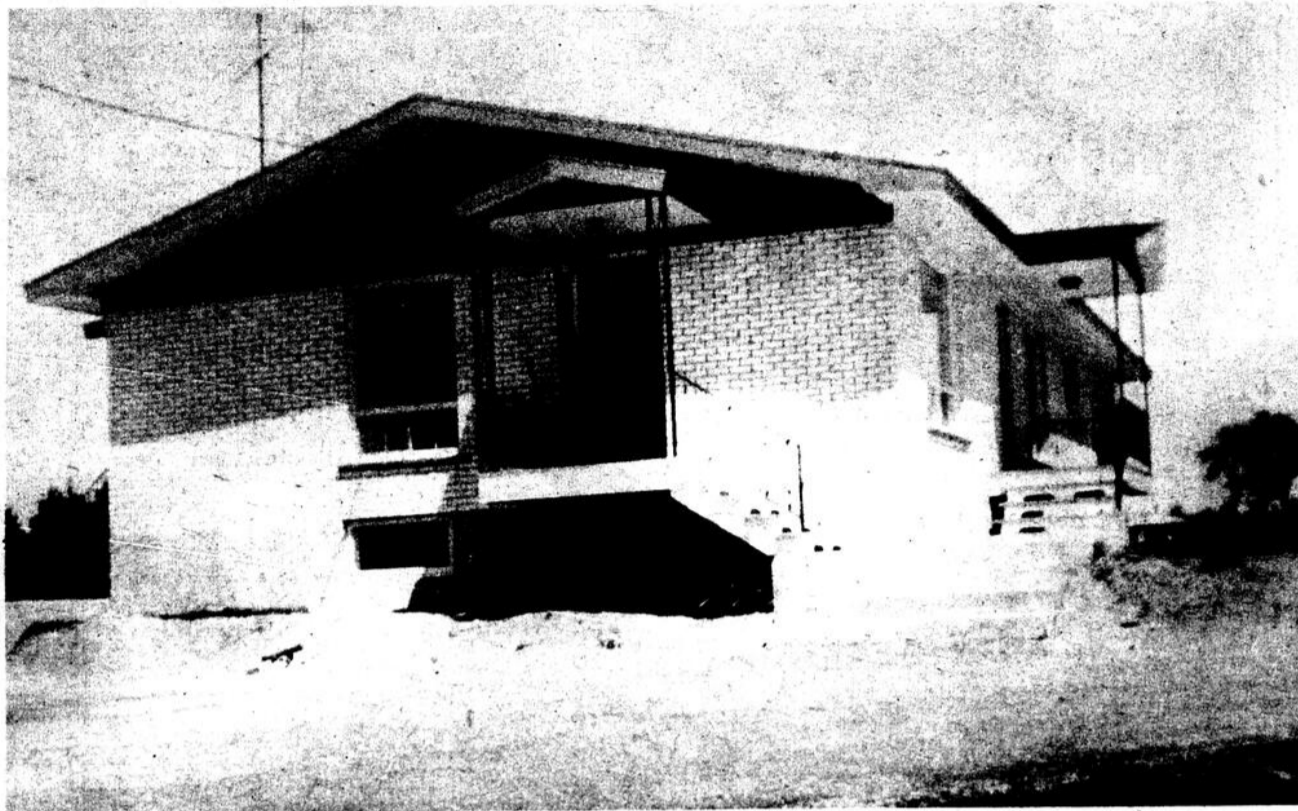
M. le maire Rosaire Côté

et ses collègues ont choisi l'offre la plus avantageuse parmi les quatre présentées pour la préparation d'un plan directeur pour l'aqueduc, les égouts sanitaires et l'épuration pluviale.

Le travail est confié à M. L.-P. Couture; le coût de ce plan directeur ne devra pas dépasser \$10,000 et être approuvé par la Régie des eaux du Québec. Un délai de 4 à 6 mois est accordé pour la préparation de ce plan directeur.

FINANCES ET FEUX

Des factures pour plus de \$30,000 ont été approuvées pour paiement lors de cette assemblée du Conseil municipal urbain de Plessisville. Les édiles ont passé en revue la liste fournie par M. Benoît Laliberté. Le coût des sorties faites par les pompiers pour des feux au dépôt municipal



Un nouveau presbytère est maintenant à la disposition du curé de Saint-Louis-de-Blandford, l'une des plus anciennes localités des Bois-Francs. La résidence actuelle du pasteur spirituel de la paroisse remplace la bâtisse dont l'entretien était devenu dispendieux et qui a été démolie. Une partie de l'espace laissé ainsi vacant a été

utilisé comme site de la nouvelle construction. Cette dernière est un édifice à un seul étage avec garage. Sur la photo ci-dessus, on voit M. l'abbé Valère Proulx, curé, faisant son entrée dans son nouveau domicile qui est très fonctionnel.

(Photo L'Union GAB)

pal a particulièrement retenu l'attention.

Il a été convenu de faire tenir une enquête par le Service de la police pour découvrir la cause de ces feux et déterminer à qui en attribuer la responsabilité.

Les pompiers ont passé de longues et nombreuses périodes sur les lieux et des dispositions sont prises pour

(suite à la page 15)

Encore l'argent

PRINCEVILLE (GAB) — L'examen de la situation financière a principalement retenu l'attention des édiles lors de la séance régulière du Conseil municipal urbain de Princeville pour juillet. M. le maire J.-Maurice Talbot a expliqué que les articles Voirie et Loisirs avaient coûté

plus cher que prévu et qu'il y aurait probablement des déficits pour l'année sur ces deux domaines.

Le premier magistrat de Princeville a précisé que l'entretien des rues durant l'hiver dernier était la cause des dépenses plus élevées que prévues pour Voirie. Quant aux Loisirs, les activités de la dernière saison du hockey mineur ont aussi coûté plus cher que prévu et c'est ce qui explique le déficit prévu à cet article pour 1971.

Toutefois, le premier magistrat de Princeville a fait remarquer que certains revenus spéciaux étaient attendus ce qui permettrait de boucler avantageusement le budget total pour l'année. M. Talbot a précisé que les opérations s'effectuaient de façon normale pour tous les autres secteurs de l'administration.

Situation financière

Les états financiers préparés pour les six premiers mois de 1971 par M. Fernand Poiré, secrétaire-trésorier du Conseil municipal urbain de Princeville indiquent des revenus totaux de \$218,886 pour cette première partie de l'année.

Quant aux dépenses, elles totalisent \$152,891. Le budget pour toute l'année s'élève à \$281,487. À l'article des revenus, les sommes perçues des contribuables s'élèvent à \$165,393.

Factures approuvées

Des factures pour \$15,970.45 ont été approuvées pour paiement par les édiles municipaux lors de leur réunion

de juillet. L'administration générale et les salaires prennent une tranche de \$4,506.99, les dépenses régulières \$6,476.93, le règlement 269 \$938.55 et \$4,047.98 est la somme dépensée au cours de la période pour des réalisations en rapport avec le futur règlement.

Les déboursés déjà autorisés pour ce qui est fait depuis le début de 1971 sur ce futur règlement totalisent une somme de \$17,279.46, selon le rapport financier communiqué par M. Fernand Poiré.

Sur les dépenses régulières dont le paiement est autorisé par les édiles, on remarque que l'électricité y figure pour un montant de \$2,715.

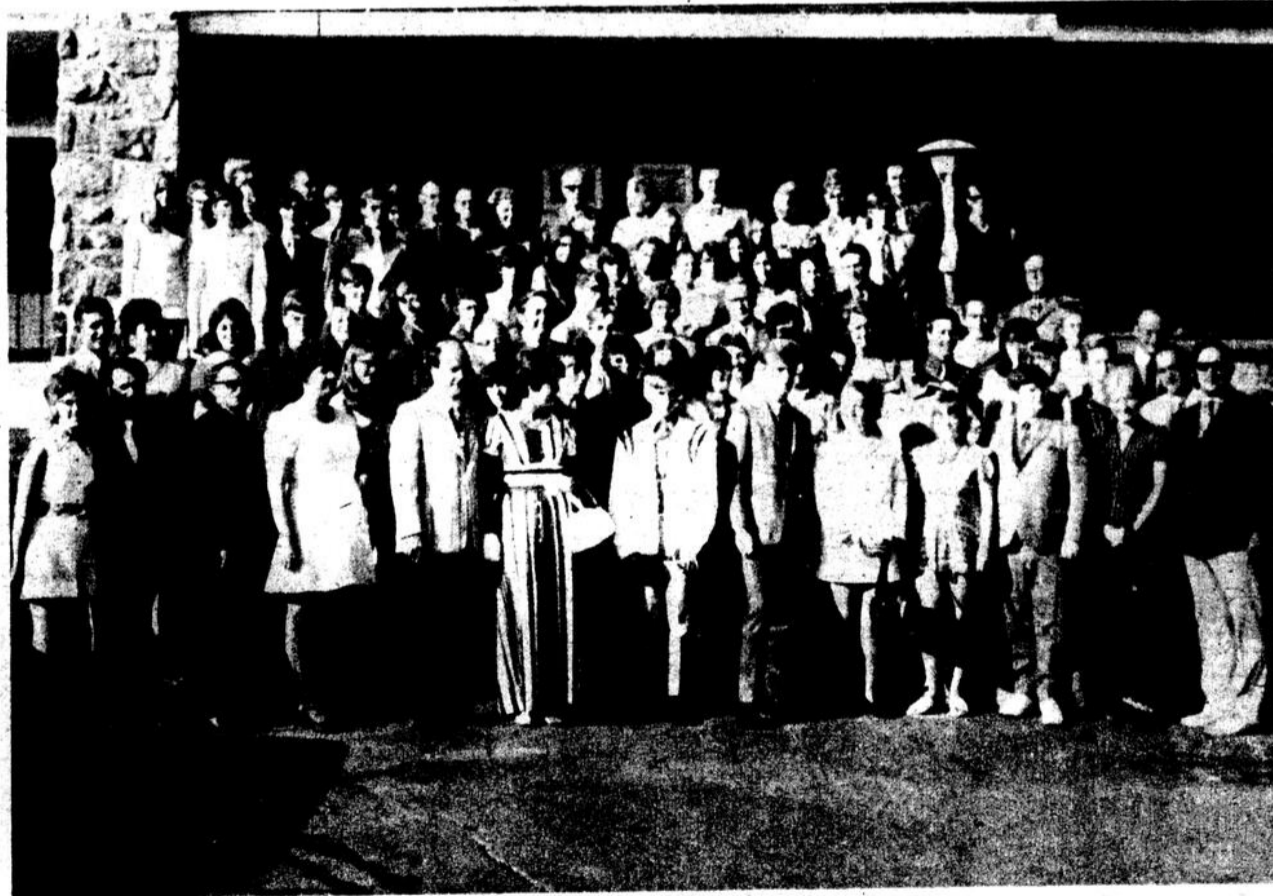
Congrès de l'union des municipalités

Les conseillers MM. Yvon Roy, Jean-Luc Boulet, Paul Beauvillier, Renaud Hémond, Léonard Gaulin et Richard Caouette, tous présents à l'assemblée, ont approuvé l'inscription de M. le maire J.-Maurice Talbot comme délégué officiel de Princeville au congrès de l'Union des municipalités.

Ce congrès aura lieu à Montréal du 28 septembre au 2 octobre prochain. La liste des inscriptions est laissée ouverte pour le représentant du maire et les autres conseillers qui désireraient prendre part à ces importantes assises.

M. J.-Maurice Talbot a déclaré qu'il se ferait un devoir d'assister à ce congrès

(suite à la page 2)



UN GROUPE IMPOSANT. — C'est un groupe fort imposant que nous avons eu l'occasion de rencontrer au Motel Bois-Francs d'Arthabaska lors de la rencontre de départ des étudiants de l'île du Prince-Edouard qui venaient de passer une semaine à Victoriaville. Ces mêmes jeunes posent ici en compagnie de leurs hôtes de Victoriaville et de leurs parents. Ceux de chez-nous devaient partir quelques jours plus tard et, avant de se

rendre à Charlottetown, effectuer une visite à Ottawa où ils furent reçus par le député de Lotbinière, M. André Fortin. On reconnaît à l'avant, les principaux responsables de cette visite, M. Raymond Charbonneau, M. Serge Lévesque et M. Carmel Séguin, agent de développement social au Secrétariat d'Etat de la direction de la citoyenneté.

(Photo L'Union)

au bureau d'enregistrement

Mariage: René Levasseur et Lise Lupien.
 Mariage: Gilles Croteau et Angèle Messier.
 Testament: Wilfrid Mailhot à Marie-Louise Duchesneau-M., Warwick.
 Vente: André Luneau à Léopold St-Cyr, Sainte-Victoire.
 Vente: Jean-Marie Croteau à Solange Croteau-P., Saint-Paul.
 Vente: Jean-Marie Croteau à Benoit Leclerc, Saint-Paul.
 Vente: Rita Breton-S. à Julien Bélanger, Arthabaskaville.
 Vente: Hervé Champagne à Sylvio Boutin, Arthabaskaville.
 Vente: Habitat Arthabaska Inc. à Réal Héroux et al., Arthabaskaville.

Vente: Alphonse Brunelle à Roland Ouellette, Saint-Paul.
 Vente: Adélar Marcoux à Léo Faucher, Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Wilfrid Trépanier, Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Jean-Pierre Lauzier, Warwick.
 Vente: Armand Légare à Oscar Béchar, Stanfold.
 Vente: Dame Alice Roux-A. à Robert Lambert, Sainte-Victoire.

Vente: Edouard Boucher à Léo-Paul Lachapelle, Bulstrode.
 Vente: Habitat Victoriaville Ltée à Dame Olivette Boissonneault-D., Sainte-Victoire.
 Vente: Habitat Victoriaville Ltée à Paul-Henri Labbé, Sainte-Victoire.
 Vente: Patrick Cormier à Donald Cormier, Saint-Norbert.
 Vente: Philippe Carignan à Jacques St-Pierre, Stanfold.
 Vente: Léon Desharnais à Meunerie Desharnais Inc., Stanfold.
 Vente: Henry Rouillard à Jacques Larochelle, Sainte-Victoire.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Jacques Turgeon, Sainte-Victoire.

Mariage: Michel Goudreau et Carmen Croteau.
 Mariage: Pierre Pepin et France St-Cyr.
 Mariage: Eugène Daigle et Aline Lenneville.
 Vente: Jacques Mondor à Dame Jeanne Paris-Ouellette, Sainte-Victoire.
 Vente: Edgar Comtois à Ville d'Arthabaska et al., Stanfold.
 Vente: Paul Lachance au Min. de la Voirie, Sainte-Victoire.

Testament: Thomas Baril à Gertrude Lemay-Baril, Warwick.
 Mariage: Michel Vigneault et Micheline Boisvert.
 Mariage: René Hinse et Diane Grandmont.
 Mariage: Michel Bélisle et Mireille Chauvette.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Jean-Louis Côté, Sainte-Victoire.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Vincent Nadeau, Sainte-Victoire.

Vente: Clément Pepin Ltée à Claude Chabot, Arthabaskaville.
 Vente: Clément Pepin Ltée à Benoit Béliveau, Arthabaskaville.
 Vente: Soc. de Gestion des B.-F. Inc., à Rita Thibodeau, Arthabaskaville.
 Vente: Jean-Marc Gardner à Roger Côté, Sainte-Hélène.
 Vente: Habitat Arthabaska Inc. à Lise Biron-L., Arthabaskaville.
 Vente: Léo Faucher à Henri Morin, Warwick.

Vente: Léo Faucher à Maurice Ferron, Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Germaine Faucher-B., Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Armand Héroux, Warwick.
 Vente: Léo Faucher à Edgar Faucher, Warwick.
 Vente: Alfred Sévigny à Etienne Therrien, Saint-Norbert.
 Vente: Armand Bussière à Benoit Champagne, Sainte-Victoire.
 Mariage: Carol Gagnon et France Tardif.



Horaires: 7:30-9:45 - Affiches: 7:30-9:45
Lun. au Jeudi 8:30

VENDREDI à JEUDI
du 23 au 29 juillet \$1.75

L'ACTION SE PASSE EN PLEIN CIEL!

Voici à l'écran les exploits des parachutes aussi habiles qu'audacieux

Ils défient la mort à chaque instant!



Burt Lancaster
Deborah Kerr

Gene Hackman · Scott Wilson
· William Windom



"LES PARACHUTISTES ARRIVENT"
en éblouissantes couleurs
version de "Gypsy Moths"

Encore...

(suite de la page 1)

et qu'il prévoit être libre pour la date des assises. Le programme complet sera bientôt reçu des organisateurs de ce congrès.

Offres des services

M. Fernand Poiré a donné lecture d'une lettre d'un nouvel entrepreneur local qui offre ses services à la ville pour les travaux publics. Il s'agit de la firme Excavations Adélar Lachapelle Inc.

Le propriétaire de cette entreprise, M. Adélar Lachapelle souligne qu'il vient de se porter acquéreur de la machinerie de P. Poirier Construction Inc. et qu'il est outillé pour tous genres de travaux d'excavation, de voirie, etc.

M. le maire J.-Maurice Tal-


bot s'est fait le porte-parole de ses collègues pour demander au surintendant municipal de prendre en considération la requête de M. Lachapelle. M. Paul Poirier, directeur du service de l'intendance, a reçu instruction de retenir, à part égale avec les autres entrepreneurs, les services de la nouvelle entreprise pour les travaux municipaux.

Travaux en cours

Le vaste programme de travaux publics adopté lors d'une réunion tenue en juin par le Conseil municipal est en voie de réalisation.

Aqueduc, égout, voirie sont concernés dans ce programme pour plusieurs secteurs urbains. Plusieurs équipes sont à l'oeuvre ici et là et d'autres s'ajoutent pour la réalisation des projets.

Vous serez en orbite en portant des vêtements **SAVILE ROW**



Jos. Moore Enr.
752-2119

André qui a 25 ans d'expérience saura vous donner satisfaction!

DEUXIEME GRAND SUCCES

Que fait à Paris... une jeune fille qu'elle ne ferait pas chez elle ?

A Paris elle fut célèbre du jour au lendemain !



en français en couleurs

en couleurs

JE VOUS AIME

ANN-MARGRET · LOUIS JOURDAN
RICHARD CRENNAN · EDIE ADAMS

Théâtre

VICTORIA

44, BLVD. CARIGNAN

TEL. 752-2707

VICTORIAVILLE

COMMENCANT
VENDREDI, 23 juillet
7 h. 30

POUR TOUS

la version française du film

LOVE STORY

EN COULEURS

HORAIRE

Samedi: "Love Story" 6h.30 - 10h.00
 "Les Rebelles de l'Arizona" 8h.25
 Dimanche: "Love Story" 3h.15 - 6h.30
 10h.00
 "Les Rebelles de l'Arizona" 1h.30 - 8h.25
 Semaine: "Love Story" 9h.15
 "Les rebelles de l'Arizona" 7h.30

"LOVE STORY" est un PHENOMENE!

On n'a rien vu de semblables depuis une génération! Rien non plus comme sa vedette, Ali MacGraw!

TIME MAGAZINE



ADMISSION:
\$2.00 taxes incluses

Elle était belle.
 Et terriblement intelligente.
 Elle aimait Mozart et Bach.
 Et les Beatles.
 Et moi.

AUCUN
LAISSEZ-PASSER
ACCEPTÉ

Ryan O'Neal
Ali MacGraw

John Marley & Ray Milland

L'amour c'est n'avoir jamais à dire qu'on est désolé!

SEMAINE D'ÈVE



Bonnes vacances

C'est le temps des vacances, cuisiniers et cuisinières veulent eux aussi prendre congé durant les jours chauds de l'été! La solution? Il suffit de préparer, à l'avance, une salade comme plat principal. Voilà d'ailleurs une tradition dans le domaine culinaire: le mois de juillet est consacré "mois des salades".

On pense parfois que les salades ne constituent pas un repas assez nourrissant pour un homme ou des enfants en pleine croissance. Erreur, car la valeur nutritive des salades, on le comprend facilement, varie avec les éléments qui les composent. La salade en plus des aliments riches en vitamines et en sels minéraux tels les fruits et légumes, peut aussi contenir des aliments riches en protéines: viande, poisson, volaille, oeufs et fromage en quantité suffisante pour constituer un bon repas en elle-même. Des aliments riches en glucides

tels macaroni et pommes de terre complètent parfois la salade "plat principal".

Le mot salade évoque-t-il pour vous un mélange croustillant à base de laitue, le tout relevé d'une vinaigrette bien assaisonnée? Tout à fait délicieux mais... il ne faut pas oublier les salades en gelée. Ces salades conviennent parfaitement pour les menus froids des jours d'été.

Les salades en gelée permettent d'utiliser les desserts de viande et de volaille d'une façon "élégante" et économique. De préparation facile, elles ne présentent qu'un moment critique: celui du démoulage. Voici quelques conseils facilitant l'opération "démoulage": choisissez tout d'abord un moule de métal, rincez-le à l'eau froide ou badigeonnez l'intérieur d'huile. Passez le plat de service à l'eau froide, il est ainsi facile d'y glisser la salade en place

après le démoulage. Pour démouler, dégagez délicatement les bords de la gelée avec la pointe d'un couteau. Plongez le moule dans un bol d'eau chaude pour un instant. Puis placez le plat de service au-dessus du moule, retournez le tout et garnissez de laitue ou autres légumes. Les Services consultatifs de l'alimentation recommandent les recettes suivantes aux cuisiniers et cuisinières aimant les bons plats et les vacances!

Salade "deux étages"

- 1er étage: au jambon
- 2 tasses (3/4 livre) de jambon cuit en dés
- 1/2 tasse de céleri haché
- 1/4 tasse de piment vert, haché
- 1/4 tasse de persil frais, haché
- 1/4 tasse d'oignon haché
- 1 enveloppe de gélatine non aromatisée
- 1/4 tasse d'eau
- 1 1/2 tasse de bouillon de poulet

(suite à la page 13)



UNE SALADE EN GELÉE PAR TEMPS CHAUD. — Un mets savoureux, attrayant, nutritif, rafraichissant qui se sert à merveille lors des jours chauds de juillet. Et oui! les salades viennent au secours des cuisiniers et cuisinières. Les Services con-

sultatifs de l'alimentation du ministère de l'Agriculture du Canada suggèrent de profiter de quelques moments de fraîcheur durant la journée pour préparer comme plat principal cette délicieuse salade en gelée.

Un très beau style 1971

Il semble que depuis toujours la femme ait été à la recherche d'une nuance plus flatteuse pour ses cheveux. En effet, l'histoire nous apprend que ce souci de beauté existait depuis fort longtemps, et l'on imagine la femme des cavernes jetant un regard critique sur sa chevelure lorsqu'elle se mirait dans l'étang.

Les peuples anciens utilisaient des poudres colorées

pour embellir leur chevelure et pour se protéger des ardeurs du soleil. Ils portaient une perruque. Ils ignoraient que le soleil pâlit les cheveux. A cette époque, les blondes étaient déjà en vogue, sans doute à cause de Cléopâtre dont la magnifique chevelure dorée était couverte d'une perruque.

A Rome, une loi en vigueur des l'an 27 avant Jésus-

Christ, décréait que les filles publiques décoloraient leurs cheveux ou portaient une perruque jaune. Ce qui n'empêchait pas les belles Romaines de préférer le blond.

Elles portaient une perruque ou elles pâlisseraient leurs cheveux avec différents produits: racines ou cendres de plantes, baies de sureau, vinaigre, etc. Certaines douées d'une grande patience optaient pour les expositions prolongées au soleil.

Au 16e siècle, cette méthode plutôt dangereuse connut une grande popularité. Dans certains cas, les résultats furent même tragiques.

Sur le toit des palais de Venise on construisait un abri en bois, genre tourelle sans toit, où les femmes passaient des heures au soleil, pour pâler leurs cheveux. Elles les humectaient constamment avec un mélange d'eau et de safran afin d'activer le procédé.

D'autres femmes préféraient du soufre mêlé d'eau et certaines y ajoutaient même de l'alun et du miel. Les accidents étaient nombreux et souvent tragiques: cécité, chute permanente des cheveux, malaises graves causés par la surexposition au soleil, même la mort par insolation ou réaction chimique des produits.

Plus tard, on découvrit les propriétés du citron. Le jus de ce fruit, mélangé à l'eau, enlève les résidus de shampooing et pâlit les cheveux. Pour obtenir une nuance plus claire il fallait des mois de traitements réguliers:

(suite à la page 13)

Festin arabe: "Mechoui"

Une invitation qu'on ne refuse pas... "Le méchoui". Au départ, on ne sait trop ce que c'est... on sait que c'est arabe et on sait également que c'est un repas d'agneau...

L'élevage du mouton au Québec a pris une telle importance, tant au point de vue économique qu'au point de vue gastronomique que "Réseau soleil", pour laquelle tout ce qui est estival est actualité... a désiré faire un petit tour de caméra à l'endroit même où on prépare au Québec ces festins à l'arabe... "Le méchoui"...

Aménagement des installa-

tions, choix de l'animal, assaisonnement, accessoires... tout est détaillé dans l'interview que vous accordera M. Paul Cloutier, le cuisinier extraordinaire de la ferme expérimentale de Lennoxville à Télé-7, le 20 juillet.

Le docteur Camille Bernard, directeur général de la ferme, nous mentionne que "Le méchoui" n'est pas réservé à une catégorie particulière de la population... de fait, les demandes d'organisations différentes proviennent d'un peu partout dans la province et aussi des associations locales.

Pour donner une touche encore plus locale au Méchoui, le chef Cloutier, avec l'ingéniosité qu'on lui connaît, a créé des fours spéciaux dans lesquels on fait cuire les veaux au lard à la canadienne, dans un chaudron de fer mis à la braise d'un feu d'érable et recouvert de sable et de terre. La cuisson dure plusieurs heures et donne un résultat dont le palais le plus capricieux se souviendra longtemps... "Le Méchoui" est en somme beaucoup plus une réunion joyeuse et un repas gastronomique que la simple cuisson d'un animal complet sur broche-tournante...



RÉSEAU SOLEIL. — L'émission Réseau Soleil, tel que proposé dans l'article de cette même page, est animé aujourd'hui par Guylaine Belhumeur qui est entourée

par deux des réalisateurs de l'émission, Denis Langlois et Claude Hurtubise.

(Photo T616-7)



SAISON ESTIVALE. — Clairol's Lemon Go Lightly Plus donne de jolis reflets à cette coiffure idéale pour cheveux longs ou mi-longs. Ce léger décolorant, à l'odeur fraîche au citron, pâlit les cheveux au soleil, sur les mèches où vous le vaporisez. Les châtaines foncées, ainsi que les blondes, obtiennent une apparence plus radieuse en un jour ou deux seulement. Pour cette coiffure, les cheveux du sommet et la frange sont ramenés sur le dessus de la tête, d'où retombent de jolis friselis et de souples bouclettes. Cette mise en plis ne demande que quelques minutes avec un onduleur instantané.

**Avec ses trois
nouveaux pâtés**
Cordon Bleu^{*}
**nous prend par
le ventre...**



DÉLICIEUX EN SANDWICHS



UNE RECETTE DE LA VIEILLE FRANCE:
POUR HORS-D'OEUVRE



PÂTE TRADITIONNEL DE LA BAVIÈRE:
SUR CANAPÉS

PRATIQUES · ÉCONOMIQUES · NOURRISSANTS
FORMATS 3 OZ ET 7 OZ



Approfondissez bien vos problèmes et appliquez-vous dans le travail: vous ferez progresser votre entreprise et en tirerez le maximum de profit. Par contre, soyez plus prudent dans le choix de vos relations et accordez la priorité aux qualités morales. Chance avec 4 et 7.

Anniversaires: Vous réaliserez de nouvelles créations qui porteront leurs fruits; mais ne vous dispersez pas dans des aventures sentimentales.

Naissances: Vos enfants seront travailleurs et ils réussiront par leur mérite personnel. Toutefois, ils seront souvent incompris dans leurs sentiments.

Bélier: du 21 mars au 20 avril. — Profession: Extériorisez-vous, faites des propositions et elles seront entendues; un coup de chance vous tirera d'embaras. **Affection:** Bons échanges, mais donnez beaucoup de vous-même. **Santé:** Mangez lentement.

Taureau: du 21 avril au 20 mai. — Profession: Consacrez-vous aux activités dont vous connaissez bien le sujet; des surprises sont possible. **Affection:** Redoutez le double jeu ou la jalousie; soyez franc. **Santé:** Écartez les produits de conserve.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin. — Profession: Allez droit au but, mais ne traitez qu'avec les personnes que vous connaissez bien. **Affection:** Dénouement proche d'une aventure qui vous tient à coeur. **Santé:** Fuyez les contagieux.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet. — Profession: Poursuivez votre programme de travail et ne vous attardez pas; soignez la présentation de ce que vous faites. **Affection:** Bonne entente en famille; soyez conciliant. **Santé:** Surveillez votre ligne.

Lion: du 23 juillet au 23 août. — Profession: Assouplissez vos rapports confraternels et solutionnez les problèmes qui peuvent vous diviser. **Affection:** Satisfaction au cours d'un voyage; agréable surprise. **Santé:** Faites un peu plus de sport.

Vierge: du 24 août au 22 septembre. — Profession: Approfondissez bien votre sujet; vous y verrez plus clair. Aide assurée en cas de besoin. **Affection:** Restez fidèle à l'esprit de famille; dissipez les malentendus. **Santé:** Fumez un peu moins.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre. — Profession: Imposez-vous avec un peu plus d'autorité; justifiez vos connaissances et montrez aussi le bon exemple. **Affection:** Rencontre qui peut modifier les sentiments engagés; réfléchissez. **Santé:** Bon équilibre.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre. Profession: Vous êtes en pleine possession de vos moyens; agissez avec autorité, mais sans agressivité. **Affection:** Rapprochement en fin de soirée, surtout pour ceux du 3e décan. **Santé:** Bonne reprise de vitalité.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre. — Profession: Réfléchissez plus longuement avant de vous décider; mesurez le pour et le contre et prenez vos responsabilités. **Affection:** Rencontre dont vous garderez un excellent souvenir. **Santé:** Soins esthétiques efficaces.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier. — Profession: Soyez attentif aux nouvelles propositions; elles peuvent avoir des suites intéressantes. **Affection:** Succès dans une démarche qui renforcera l'amitié autour de vous. **Santé:** Faites un peu de marche.

Verseau: du 21 janvier au 19 février. — Profession: C'est le moment de mettre vos projets à exécution; vous serez compris, mais il faudra tenir vos engagements. **Affection:** Observez les fréquentations de votre partenaire. **Santé:** Soins esthétiques efficaces.

Poissons: du 20 février au 20 mars. — Profession: La situation sera préoccupante; pas de négligence si vous voulez atteindre votre but. **Affection:** Montrez vos bonnes dispositions et vous serez entendu. Satisfaction en voyage. **Santé:** Soyez sobre.

Institut Lucille Giguère
ESTHÉTICIENNE - VISAGISTE
DIPLOMÉE de l'École Edith Serei
et Fernand Aubry de Paris
Massage facial - peeling - traitement de l'acné - traitement du buste - épilation à la cire - teinture des cils et des sourcils
Produits: Pier Augé et Yon Ka
Consultation gratuite pour tout examen
37, rue Alain - Victoriaville - 758-8181
MAQUILLAGE
j.n.o.



Du 1er au 8 juillet 1971

HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA

Mme Gilles Vigneault, Saint-Valère, garçon 7.8½.

Mme Denis Béliveau, Victoriaville, fille 7.14½.

Mme Jean-Marc Gagnon, Victoriaville, fille 7.9½.

Mme Claude Ayotte, Ville-roy, fille 9.15½.

Mme Léopold Marcotte, Victoriaville, fille 4.9.

Mme Wellie Vachon, Princeville, garçon 7.15.

Mme Jérôme Lavoie, Victoriaville, fille 6.7.

Mme Denie Yelle, Sainte-Eulalie, fille 8.6½.

Mme Roland Bonneau, Victoriaville, garçon 6.12.

Mme Clément Hébert, Victoriaville, garçon 7.8.

Mme Gaston Morin, Arthabaska, fille 6.13.

Mme Michel Marcotte, Victoriaville, fille 8.½.

HÔPITAL SACRÉ-COEUR DE PLESSISVILLE

Mme Roland Provencher, Plessisville, fille 5.10.

Mme Yvan Poisson, Plessisville, garçon 6 livres.

Du 9 au 15 juillet 1971

HÔTEL-DIEU D'ARTHABASKA

Mme Rosaire Fournier, Victoriaville, garçon 8.2.

Mme Jules Thiboutot, Princeville, garçon 7.15½.

Mme Benoit Lehoux, Saint-Norbert, fille 6.2.

Mme Yvon Blanchette, Victoriaville, garçon 7.

Mme Yvon Spénard, Victoriaville, garçon 9.1.

Mme Fernand Morin, Princeville, garçon 6.1½.

Mme Yvon Hamel, Victoriaville, fille 6.14.

Mme Marcel Côté, Saint-Fortunat, garçon 5.4.

Mme Laurent Hémond, Princeville, garçon 7.11½.

Mme Yvon Veilleux, Victoriaville, garçon 7.7.

Mme Conrad Perreault, Warwick, garçon 7.8.

Mme Augustin Beurivage, Victoriaville, garçon 7.3.

Mme Laurent Roy, Danville, garçon 8.12.

Mme Robert Létourneau, Victoriaville, garçon 6.13½.

Mme Bruno Cloutier, Arthabaska, fille 8.2.

Mme Omer Desserres, Tingwick, fille 8.

HÔPITAL SACRÉ-COEUR DE PLESSISVILLE

Mme Guy Morissette, Laurierville, fille 6 livres, sans anesthésie.

Mme Maurice Faucher, Saint-Fabien de Lotbinière, fille 6.3½, sans anesthésie.

Mme André Bourque, Princeville, garçon 7.3.

Mme Viateur Lemieux, Saint-Ferdinand, fille 7.14.

Mme Henri-Paul Hamel, Plessisville, fille 6.11.

Définition de rêves

BONBONNIÈRE: Présents de peu de valeur mais qui conserveront l'amitié.

BOND: Faire un bond: peur subite et insensée.

BONHEUR: Il est près de vous mais vous le cherchez ailleurs.

BONHOMME: De neige: vos espoirs fondent comme neige au soleil.

BONNE: Si vous rêvez être une bonne: vos ambitions sont trop limitées. Rêvez d'en trouver une: votre chance diminue de jour en jour.

BONNET: De femme: votre naïveté fait votre charme. De nuit: Vous avez besoin de repos.

BORD: D'une rivière: Le calme se dégage de votre personnalité. D'un fleuve: vous vous laissez emporter par vos passions.

BORGNE: Vous refusez de témoigner à une personne qui vous est chère, la confiance qu'elle mérite.

BOSSU: Etre bossu: la chance réside dans la confiance que vous avez en vous-même. Voir un bossu: Chance inattendue.

BOTTE: Ne cherchez pas à vous interférer dans les affaires d'autrui.

BOUC: Evitez de foncer aussi hardiment vers le danger.

BOUCHE: Voir une belle bouche: succès en amour. Vaine bouche: tentation à combattre.

BOUCHER: Voir un contenant, une bouteille bouchée: l'argent que vous avez accumulé servira bientôt à vous sortir du pétrin.

BOUCHERIE: Vous passez de justesse à côté d'un affreux problème.

BOUCLE: D'oreilles: promesses irréaliables. De souliers: rencontre d'ordre sentimental. Boucle de cheveux: Rencontre conduisant à l'amour.

DRIVE-IN
VICTORIAVILLE
ROUTE DE PRINCEVILLE
VOISIN DU COLIBRI
Horaires: 152 2273
Adultes \$1.75
Enfants gratuit

VENDREDI à JEUDI du 23 au 29 JUILLET

LA NUIT DE NOCES LA PLUS COCASSE
ELLE...AVEC SES 8 ENFANTS!
LUI...AVEC SES 10 ENFANTS!

LUCILLE BALL HENRY FONDA VAN JOHNSON

EN VOYAGE DE NOCES AVEC 18 ENFANTS
C'EST PAS UN "CADEAU"

les tiens les miens le notre EN COULEURS

DEUXIEME GRAND SUCCES EN GRANDE PRIMEUR

LES MERCENAIRES SONT DE RETOUR... PLUS SPECTACULAIRES QUE JAMAIS

"Le COLT des 7 MERCENAIRES"

EN COULEURS VERSION DE "Guns of the Magnificent Seven"
GEORGE KENNEDY JAMES WHITMORE

FAITES PLAISIR à TOUTE LA FAMILLE
FINI LE PROBLEME des GARDIENNES
ENFANTS ADMIS SANS FRAIS
OUVERT TOUS LES SOIRS
BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS
LA PROJECTION DEBUTE à CREPUSCULE

5 MINUTES AU FOND DES CHOSES

Le premier pas...

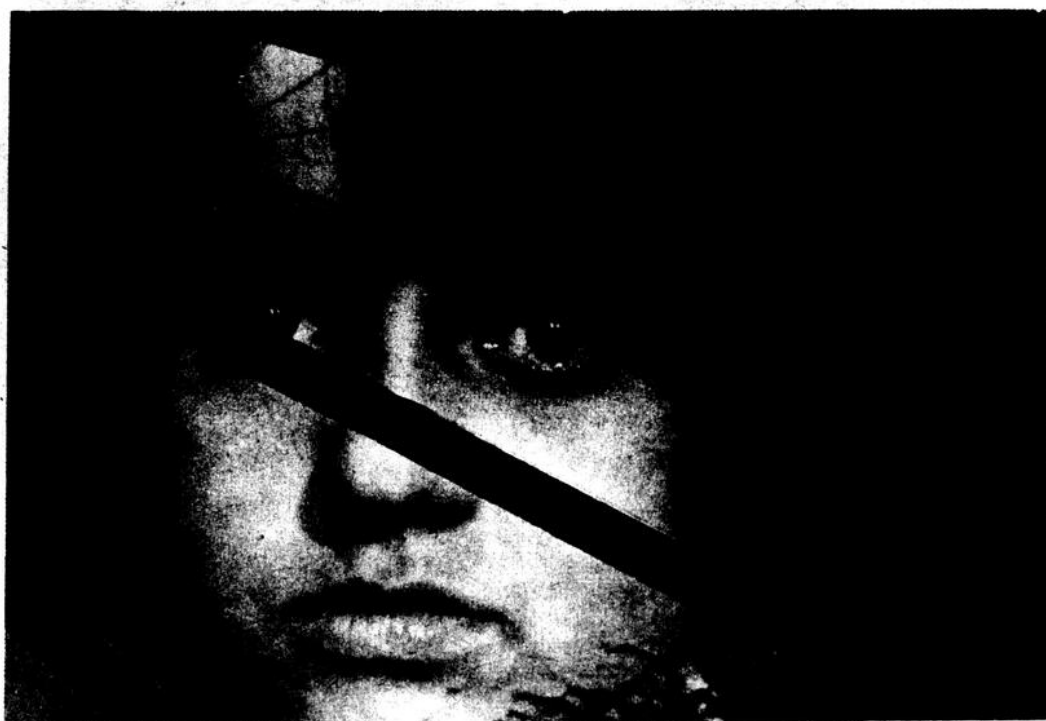
Près de toi,
quelqu'un t'attend,
il est seul,
il souffre,

Tout près de toi,
ton frère est là,
il n'est rien,
il n'a plus le goût de bâtir, ni de risquer,

Tout près de toi, toujours,
quelqu'un t'attend,
les mains vides,
l'oeil fermé,
tout près d'un monde à bâtir,

Tout près de toi,
ton frère t'attend,
avec ses doutes,
ses filets d'espérances,
souvent dégonflé, sans projets ni ambitions,

Tout près de toi,
quelqu'un est là,
qui pourrait aimer,
qui pourrait vivre,



Que fais-tu?
Quelqu'un te cherche de l'oeil,
il est là tout près,
maintenant, c'est lui,
tout à l'heure, il y en aura un autre.

Toi,
où es-tu?
Quand te décideras-tu à FAIRE LE
PREMIER PAS?

Dis, Quand?

L'Évangile, c'est une bonne nouvelle.



nécrologie

M. Benoit Boucher

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 29 juin à l'âge de 22 ans est décédé M. Benoit Boucher fils de M. Charlemagne Boucher et de dame Aurore Gosselin demeurant au 81A rue Perreault, Victoriaville. Il était le frère de Léo-Paul de Longueil, de Julien de Victoriaville, de Mme Clément Boulanger (Paulette) de Victoriaville, de Mme Claude Desharnais (Madeleine) d'Arthabaska et de Mlle Louise de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 juillet à 11 h. 30 en l'église Saint-Gabriel Lalemant. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

Mme Annette Robitaille

A Plessisville, le 1er juillet à l'âge de 54 ans est décédée Mme Annette Robitaille, épouse du Docteur Roland Simard, demeurant au 11 de Bretagne, Préville. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 juillet à 15 heures en l'église de Princeville. Inhumation au même endroit.

M. Albert Nault

A l'Hôpital Sacré-Coeur de Plessisville, le 1er juillet à l'âge de 63 ans est décédé M. Albert Nault époux de Dame Yvonne Guay demeurant au 1629 rue Deguise. Les funérailles ont eu lieu samedi le 3 juillet à 15 heures en l'église Saint-Calixte. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Alfred Binette

A l'Hôpital Sainte-Anne, le 2 juillet à l'âge de 76 ans est décédé M. Alfred Binette époux de feu Marie-Louise Lapierre demeurant au 221 rue Saint-François, Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 juillet à 9 h. 30 en l'église Sainte-Famille. Inhumation à Sainte-Hélène de Chester où un libéra sera chanté à 11 heures.

Mme Omer Michel

A l'Ermitage Saint-Joseph, le 2 juillet à l'âge de 84 ans est décédée Mme Omer Michel née Evelina Michel demeurant au 11 rue Saint-Philippe, Victoriaville. Elle était la mère de MM. Jean-Marc et Roland Michel, de Mlles Jeanne et Thérèse Michel, de Mesdames Edgar Laroche, Edouard Charretier et Henri Trottier, tous de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu mardi le 6 juillet à 15 heures en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Wilfrid Daigle

A Princeville, subitement, le 3 juillet à l'âge de 64 ans est décédé M. Wilfrid Daigle époux de Dame Cécile Lecours demeurant au 11e rang de Princeville. Il était le père de Jacynthe et de Jean-Yves de Princeville. Les funérailles ont eu lieu mardi le 6 juillet à 11 heures en l'église paroissiale. Inhumation au même endroit.

M. Adrien Côté

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 3 juillet à l'âge de 63 ans est décédé M. Adrien Côté dit Fréchette, célibataire, demeurant au 59 rue Saint-Henri, Victoriaville. Il était le frère de M. Gérard Côté de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 5 juillet à 15 heures en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Edouard Mercier

A l'Hôpital Sacré-Coeur de Plessisville, le 4 juillet à l'âge de 58 ans et 6 mois est décédé M. Edouard Mercier demeurant à Inverness. Il était l'époux de Dame Bernadette Jacques. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 7 juillet à 15 heures en l'église d'Inverness. Inhumation au cimetière paroissial.

Mlle Suzanne Gagnon

A Lyster, comté Mégantic, le 4 juillet à l'âge de 18 ans et 6 mois est décédée accidentellement Mlle Suzanne Gagnon demeurant au 298 rue Bernier à Saint-Ferdinand. Elle était la fille de M. Benoit Gagnon et de Dame Carmen Pellerin. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 7 juillet à 15 heures en l'église paroissiale. Inhumation au cimetière paroissial.

M. Alcide Poisson

A l'Ermitage Saint-Joseph, le 6 juillet à l'âge de 77 ans est décédé M. Alcide Poisson époux de feu Nelda Camiré demeurant à l'Ermitage. Il était le frère de M. Ena Poisson de Victoriaville. Les funérailles ont eu lieu jeudi le 8 juillet à 9 h. 30 en l'église Sainte-Victoire. Inhumation au cimetière Saint-Joseph.

M. Alfred Roberge

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 7 juillet à l'âge de 71 ans est décédé M. Alfred Roberge, époux de Marie-Louise Provençal demeurant au 23 rue Saint-Henri, Victoriaville. Il était le père de Clément et de Mme Roland Lizotte de Victoriaville, de Maurice de Princeville et de Mme Robert Lambert de Sainte-Sophie. Les funérailles ont eu lieu samedi le 10 juillet à 14 heures en l'église Sainte-Victoire. Inhumation à Sainte-Sophie de Mégantic où un libéra a été chanté à 15 h. 15.

Mme Urbain Simard

A l'Hôpital Sainte-Anne de Victoriaville, le 10 juillet à l'âge de 65 ans est décédée Mme Urbain Simard née Dame Mériilda Fournier demeurant au 1 rue Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville. Elle était la mère de M. Gilles Simard de Victoriaville et de Mme Robert Morneau (Louise) de Longueil. Les funérailles ont eu lieu mardi le 13 juillet à 15 heures en l'église Saint-Gabriel Lalemant. Inhumation au cimetière des Saints-Martyrs-Canadiens.

Mlle Rose Gaudet

A Saint-Rosaire, le 13 juillet à l'âge de 53 ans est décédée Mlle Rose Gaudet, fille de feu Albert Gaudet et Clélie Daigle demeurant à Saint-Rosaire. Elle laisse dans le deuil son frère Paul-Emile et ses sœurs la Révérende soeur Cécile Gaudet des Soeurs Hospitalières de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska et Lilianne. Les funérailles ont eu lieu le 15 juillet à 15 heures en l'église de Saint-Rosaire. Inhumation au même endroit.

M. Henri Desrochers

A l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 14 juillet à l'âge de 70 ans est décédé M. Henri Des-

rochers époux de Dame Germaine Leclerc demeurant au 94 rue Saint-Louis, Warwick. Il était le père de Mme Bertrand Moreau de Warwick, de Mme Théobald Binette de Victoriaville, de Mme Fernand Binette de Victoriaville, de Mme Lucien Cantin de Tingwick, de MM. Joseph, François et Noël Desrochers de Warwick et le beau-frère de Monseigneur Maurice Leclerc de Mont-Laurier, du Révérend Père Robert Leclerc d'Alma, Lac Saint-Jean et du Révérend Frère Richard Leclerc de New York. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 16 juillet à 15 heures en l'église Saint-Médard. Inhumation au même endroit.

Mesdames, Mesdemoiselles

Trousseau TEX-MADE et WABASSO

BATTERIE DE CUISINE en acier inoxydable 3 plis, 1.9/9
vaisselle et verrerie incassables de France, coutellerie, etc.

Directement du dépôt manufacturier

Facilité de paiement sans intérêt si désiré et paiements aussi bas que deux dollars par semaine

POUR UN COMPLEMENT D'INFORMATION et littérature supplémentaire

Ecrire au: **Cercle du trousseau de la jeune**

1285 Hodge — Montréal 379, P.Q.

Représentants demandés pour la région

MOT CACHE

"GRILLE DES L"

N	A	K	E	L	L	E	G	N	I	L	L	I	E	L
S	L	E	D	R	A	L	L	R	L	T	O	A	L	A
L	A	I	P	O	I	A	I	I	E	S	M	T	S	N
U	L	L	R	U	C	T	D	L	G	E	B	O	L	I
M	I	I	E	O	R	L	I	A	L	E	L	E	E	
I	S	M	T	L	O	L	E	L	L	M	S	I	C	R
E	T	E	O	L	A	L	I	L	A	U	E	S	O	E
R	E	S	L	C	I	E	E	L	A	B	E	U	R	L
E	R	I	H	S	N	G	A	L	L	D	E	O	E	L
E	L	E	E	I	E	N	A	A	I	A	N	L	I	T
I	R	U	O	R	O	N	D	A	E	R	D	A	L	R
B	R	M	E	L	I	I	L	G	R	L	U	N	E	E
U	E	T	I	S	N	L	I	N	S	O	A	L	E	U
L	U	N	T	R	E	Y	O	L	E	G	E	I	L	O
L	E	E	L	U	C	A	N	E	T	T	E	N	U	L

MOT-CACHE 7 lettres

Labelle	Lanoliné	Lier	Lombes
Labour	Laos	Lilas	Lord
Lacet	Lard	Lili (2)	Lot
Lâcher	Las	Lin	Lotir
Ladin	Légal	Linge	Louer
Ladre	Léger	Limes	Loupe
Laïc	Lei (2)	Lire	Loyer
Laid	Léman	Lis	Lubie
Lalo	Lemoine	Liseur	Luc
Lame	Léo	Lister	Lucane
Lanière	Lest	Lit	Lune
Laniste	Lumière	Luter	
Lunette	Liège	Loi	

La solution du MOT-CACHE se trouve dans le deuxième cahier.

Prêt \$1,600. à \$20,000. et plus

Aucune commission à payer. Personnel expérimenté. Consolidation de dette - Achat de créance. Amélioration de propriété - Prêt en 2e hypothèque.

Communiquez avec

J. Y. PICHE
C.A.C. Realty Ltd
191 est, Notre-Dame - Victoriaville - 752-9766

MONUMENTS

Les plus beaux
Prix les plus bas
Choix de dessins de toutes beautés
Granite canadien et importé
Voyez ce que vous achetez

AURÈLE 166 Gagnon
Asbestos 879-5733

Charest Atelier et salle de montage
57 Doyon - Asbestos

GÉRARD 39 Ducharme
Victoriaville

MONUMENTS

Différents et exclusifs

- Sur rendez-vous
- Prix les plus bas
- Granits canadiens, américains, européens

J.M. DUCHARME Enr.
SUCCESEUR
J.-Paul Marcoux
Représentant
61, Laurier - Victoriaville
Tél.: 752-5226

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE CHESTER-NORD
COMTÉ D'ARTHABASKA

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la corporation municipale de Chester-Nord, que lors de sa séance du 1er juin 1971, le conseil municipal de cette corporation a adopté le règlement suivant:

"ATTENDU qu'un avis de motion a été donné, à une séance précédente;

ATTENDU qu'il y a lieu d'abolir la prohibition de la vente des boissons alcooliques dans les limites de cette municipalité;

Il est en conséquence

proposé par: M. Robert Trottier
appuyé par: M. Richard Caouette
et résolu par le présent règlement que:

- La vente des boissons alcooliques, et l'émission de permis en conséquence, sont par le présent règlement permis dans la municipalité de Chester-Nord; comté d'Arthabaska.
- En conséquence la prohibition de la vente des boissons alcooliques est par le présent règlement révoquée et abolie à toutes fins que de droit.
- Le présent règlement entrera en vigueur dans les délais et après les approbations requises par la loi.

AVIS est en conséquence donné à tous les électeurs municipaux de la municipalité de Chester-Nord, le 2 août 1971, à la salle du Conseil, à compter de 10 heures du matin, heure solaire, les électeurs municipaux sont appelés à se prononcer sur l'approbation ou la désapprobation de ce règlement, en la manière prévue par la loi de tempérance. (Chapitre 45 S.R.Q. 1964).

Donné à Chester-Nord, ce 1er juin 1971.
Rolland Gardner,
Secrétaire-trésorier.

mariages



Le 29 mai 1971, à 10 h. 30, en l'église de Saint-Rémi-de-Tingwick, fut célébré le mariage de Mlle Francine Potvin et de M. Martin Ouellette.

(Photo Richard Côté)



Le 17 avril 1971, à 10 heures, en l'église de Warwick, fut béni le mariage de Mlle Francine Chabot et de M. Onil Marcoux.

(Photo Richard Côté)



Le 5 juin 1971, à 16 h. 30, en l'église de Warwick, fut célébré le mariage de Mlle Francine Picard et de M. Laurent Ruel.

(Photo Richard Côté)



Le 5 juin 1971, à 11 heures, en l'église de Warwick, fut béni le mariage de Mlle Denise Rioux et de M. Lucien Gagnon.

(Photo Richard Côté)



Le 29 mai 1971, à 16 heures, en l'église de Warwick, fut célébré le mariage de Mlle Elise Gingras et de M. Gérard Boisvert.

(Photo Richard Côté)



Le 29 mai 1971, à 10 h. 30, en l'église des Saints-Martyrs, fut béni le mariage de Mlle Ghislaine Arsenault et de M. Jacques-André Croteau.

(Photo Richard Côté)



Le 22 mai 1971, en l'église de Warwick, à 16 heures, fut béni le mariage de Mlle Solange Boisvert et de M. Raymond Picard.

(Photo Richard Côté)



Le 8 mai 1971, à 10 heures, en l'église de Warwick, fut célébré le mariage de Mlle Thérèse Desrochers et de M. Michel Beauchesne.

(Photo Richard Côté)



Le 24 avril 1971, à 10 heures, en l'église de Warwick, fut célébré le mariage de Mlle Colette Laroche et de M. Noël Gardner.

(Photo Richard Côté)



Le 15 mai 1971, à 11 heures, en l'église de Warwick, fut béni le mariage de Mlle Gilberte Boutin et de M. Lucien Plante.

(Photo Richard Côté)



Le 22 mai 1971, en l'église des Saints-Martyrs, fut béni le mariage de Mlle Denise Bégin et de M. Michel Faucher.



Le 26 juin 1971, à 11 heures, en l'église de Ham-Nord, fut béni le mariage de Mlle Pierrette Lehouillier et de M. Bernard Gran-ger.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 9 heures, en l'église de Saint-Fortunat, fut célébré le mariage de Mlle Diane Massé et de M. Yvan Côté.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 10 h. 30, en l'église de Sainte-Hélène-de-Chester, fut béni le mariage de Mlle Rita Lizotte et de M. Richard Gouin.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 24 juin 1971, à 10 heures, en l'église Sainte-Victoire, fut célébré le mariage de Mlle Marie-Claire Poliquin et de M. Gérard De-Billy.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 16 heures, en l'église Sainte-Victoire, fut béni le mariage de Mlle Françoise Guay et de M. Paul Gosselin.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 11 heures, en l'église des Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle Michèle Lavallée et de M. Jean Cloutier.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 11 heures, en l'église Sainte-Famille, fut célébré le mariage de Mlle Noëlla Perreault et de M. André Laflamme.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 15 heures, en l'église Saint-Gabriel, fut béni le mariage de Mlle Micheline Boisvert et de M. Michel Vigneault.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 8 heures, en l'église des Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle Rita Therrien et de M. Armand Guillemette.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 16 heures, en l'église d'Arthabaska, fut béni le mariage de Mlle Diane Gagné et de M. Michel Nolette.

(Photo Studio Bédard Enr.)



Le 26 juin 1971, à 9 heures, en l'église des Saints-Martyrs, fut célébré le mariage de Mlle France Tardif et de M. Carol Gagnon.

(Photo Studio Bédard Enr.)

Devenez indépendant et associé VENDEURS DEMANDÉS Homme ou femme

Homme ou dame sérieux de se bâtir un avenir dans la vente à son compte. capital minimum de \$500.00 requis pour rendre l'association sérieuse et efficace.

Qualifications requises:

Agé de 20 ans et plus; posséder une automobile; posséder une certaine expérience dans la vente; être dynamique et agressif; bonne personnalité.

Si vous possédez ces qualifications, nous vous garantissons de \$17 à \$20,000.00 dès la première année à votre propre compte.

Ecrire si vous êtes sérieux seulement:

C.P. 1001

Sainte-Marie-de-Beauce, Qué.

20-7-71

arts • lettres • spectacles

Nouveaux livres

"La Bourse"
par Albert Lambert

De plus en plus les Québécois s'intéressent au monde de la finance. Malheureusement, un grand nombre de nos concitoyens qui sont "attirés par la bourse" n'ont pas la préparation nécessaire. Un livre expliquant tous les rouages et les mystères des valeurs mobilières, des placements, etc., s'imposait.

M. Albert Lambert s'est donné pour tâche d'initier le lecteur au fonctionnement de la Bourse. Diplômé de la faculté de Commerce de l'université Laval (maîtrise en Commerce) et membre de la corporation des administrateurs agréés, l'auteur oeuvre depuis de nombreuses années auprès de courtiers en valeurs mobilières. Sa vaste expérience en ce domaine en a fait un vulgarisateur de qualité. Le volume de M. Lambert sera d'une grande utilité à tous ceux que la bourse attire.

Ils apprendront, pour leur plus grand bénéfice, que la Bourse, (contrairement à ce que l'on croit parfois) ne tient pas du hasard mais plutôt du risque... calculé!

Il traite, entre autres, de l'investisseur; des droits et des options de vente; des obligations et des actions privilégiées convertibles; de la vente à découvert; des fonds mutuels; des rapports cours-bénéfice; des dividendes, des rendements, des facteurs de hausse et de baisse, etc.

La Bourse est un ouvrage qui rendra de multiples services: il est en vente partout au Québec à \$3.00.

Pavillon opéra

Place à l'Opéra! Terre des Hommes pour se mettre à l'heure du Québec, consacre à l'opéra un pavillon qui semble lui avoir été destiné de tout temps. L'ancien Pavillon de l'Italie, le pavillon, situé dans l'île Notre-Dame, ressemble à un labyrinthe de couloirs qui s'arrêtent, bifurquent, repartent tout droit et aboutissent à une salle de grandes dimensions. Dans ce décor méditerranéen, on joue avec le son et la lumière et l'effet d'irréel, de mystérieux, de fantastique, voulu, est atteint. Nous sommes dans le monde du théâtre lyrique, dans celui de l'Opéra.

Des l'entrée, la première section du pavillon nous plonge en plein coeur du sujet. On pourrait appeler cela "l'envers du décor", "le grenier de l'opéra". Quel que soit le terme, les décors de plusieurs opéras les mieux connus, le Barbier de Séville, Romeo et Juliette, Aida, par exemple, sont saisissants. Quelque 200 costumes mettent de la vie dans ces décors et les ans d'opéras qu'on entend et qui ont été choisis parmi les meilleurs enregistrements des grands maîtres, complètent l'illusion. Ce secteur met à la portée du visiteur certaines techniques modernes du décor.

On passe ensuite au deuxième secteur qu'on peut appeler "didactique et information". Sur de grands panneaux suspendus, on peut suivre un exposé instructif sur les phénomènes de la voix. A l'aide de notes biographiques on apprend comment ont débuté les études de la voix. Le visiteur a ici un aperçu de ce qu'on appelle la physiologie de la voix.

On rend ici hommage aux

grandes voix du passé, tant au point de vue artistique qu'au point de vue de la création, aux grands chefs d'hier et d'aujourd'hui, les Pelletier, les Munch, les Beecham, les Mehta, etc. On peut voir toute une pléiade de portraits de grands artistes dans leurs grands rôles ainsi que 3 des magnifiques costumes de Rouleau.

On termine par un hommage rendu à nos chanteurs canadiens qui ont acquis la renommée sur les scènes internationales. Dans ce secteur d'ailleurs est tentée une expérience qui est une particularité au point de vue musical: il s'agit de montages électroniques avec ponctuation d'extraits d'opéras.

On arrive enfin dans le troisième secteur où l'on joue vraiment avec le son et l'éclairage. Sur cinq grandes pyramides noires sont montés d'immenses personnages blancs qui représentent les 4 scènes finales de 4 opéras célèbres et le couronnement d'un autre. Il s'agit d'Otello, de Tristan et Yseult, de Dor Giovanni, de Carmen et de Boris Godounov.

Il y a pour chacune de ces mises en scène, une bande sonore stéréophonique, le meilleur enregistrement qu'on a pu trouver, et des jeux de lumière, qui permettent une recherche particulière faite au niveau de l'éclairage scénique.

Le couloir de sortie du pavillon est consacré à l'Opéra du Québec, à ses artistes et à sa programmation. Le prix d'entrée du Pavillon d'Opéra est de \$1.00 pour les adultes, 25¢ pour les jeunes et 8¢ à 17 ans; entrée gratuite pour les enfants de 7 ans et moins.

Lautrec avec Musicorama

C'est officiel! Donald Lautrec, notre no 1 de la chanson populaire sera la vedette de la plus grande tournée au Canada, MUSICORAMA '71. Contrairement aux années précédentes, où les artistes faisant partie de MUSICORAMA n'interprétaient que 4 ou 5 chansons, Donald Lautrec assurera toute la deuxième partie du spectacle, et entouré de 11 musiciens, deux danseuses et trois choristes en fera voir de toutes les couleurs au public!

Pour préparer le show sensationnel qu'il présentera dans les 42 villes de la tournée, Donald travaille déjà depuis plusieurs semaines 18 heures par jour! Ceux qui le côtoient sont d'ailleurs très impressionnés par son professionnalisme poussé au plus haut degré, qui l'incite à s'occuper de tous les moindres détails relatifs à son spectacle. Donald veille à tout: choix de chansons, arrangements, répétitions avec ses musiciens, décors, éclairages, conception et création des costumes des seize personnes qui l'entourent sur scène, chorégraphies, effets sonores, gadgets spéciaux, etc... Tout est étudié, ré-étudié, vu et revu, avec minutie...

Car il veut présenter au 200.000 spectateurs qui verront MUSICORAMA '71 un show fantastique, dont ils se rappelleront très longtemps! Avant lui, le public aura pu applaudir l'Evolution, Nada, Steve, François et Liette et Renée Martel.

Notes biographiques

Né à Jonquière, au Lac Saint-Jean, un 13 juillet. Il a vécu successivement les premières années de son enfance à Hamilton, Ontario; à Moncton, au Nouveau-Brunswick; puis avec sa famille, il s'établit à Montréal en 1953.

Après avoir expérimenté presque tous les métiers, il devint éclairagiste dans une boîte de nuit. Il est champion nageur; les savants plongeurs n'ont pas de secret pour lui. Il s'entraîne quelques mois et avec un camarade, il met au point un numéro acrobatique, exécuté sur trampoline, numéro qu'il présente pendant quelques années au cabaret. D'acrobate, il devient animateur de spectacles dans les boîtes de nuit.

Guidé par Yvan Dufresne, devenu par la suite son gérant, DONALD LAUTREC grave ses premiers disques, recueille ses premiers succès qui n'ont cessé depuis de s'accroître. Aujourd'hui, sa discographie compte plus de 35 quarante-cinq tours et une

douzaine de microsillons 33 tours.

Il n'y a pas d'émissions de radio, d'émissions de télévision auxquelles Donald n'a

pas participé. Il s'est produit en spectacle sur les plus importantes scènes de théâtre de la province, notamment la Comédie Canadienne, la Place des Arts, le Centre National des Arts à Ottawa. Il a connu toutes les disciplines du show business: les revues humoristiques, les tournées, les expériences dans le cinéma, les émissions de télévision, les entrevues-chox.

En plus de sa série hebdomadaire à Radio-Canada, "Le Donald Lautrec Chaud" Donald est l'invité régulier d'une autre émission de télévision sur le réseau anglais: "Zut".

Il est la vedette du film "Les Chats Bottés", présentement à l'affiche sur nos écrans de cinéma.

En avril 1971, il a été l'invité d'un spécial d'une heure dans le cadre de l'émission "Zoom", qui a obtenu énormément de succès!

Il fut: "Révélation masculine de l'année" en 1965, récipiendaire du trophée du "Chanteur le plus populaire", décerné par le Festival du disque canadien en 1967; il reçut le trophée de "L'artiste canadien qui s'est le plus illustré à l'étranger" en 1969, et finalement en 1970, récipiendaire du trophée pour le disque canadien préféré.

Il est maintenant la grande vedette de MUSICORAMA '71 "L'événement artistique de l'année..."



DONALD LAUTREC



DANSEUSES DE DONALD LAUTREC

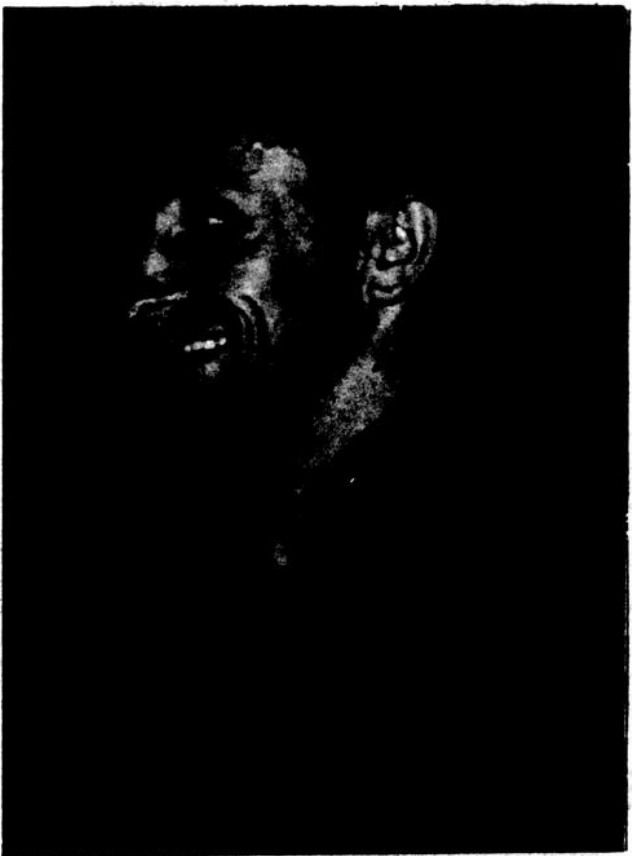


CHORISTES DE DONALD LAUTREC

(Photo: J. Gauthier)



UN SIXIÈME MANDAT. — Le président de la Commission scolaire pour l'année 1971-72, au niveau de la Régionale des Bois-Francs a été nommé au cours d'une récente assemblée de la Commission scolaire Régionale des Bois-Francs. Il s'agit de M. Marc St-Hilaire, qui est élu à ce poste pour un sixième mandat (notre photo). L'assistent dans ses fonctions, les commissaires nouvellement élus Mme Monique Proulx (la première femme à accéder à ce poste), et M. Marcel Baril. Etalent élus et terminant leur mandat, MM. Clément Cantin, Henri Gagnon, J.-M. Labbé, Roger Hallée, André Morrissette, Hermann Fournier.



NOUVEAU PRÉSIDENT. — Depuis la mi-juin, c'est M. Gaston Luneau, avantageusement connu dans plusieurs domaines, qui a été nommé président de l'Association Coopérative d'Habitation de Victoriaville. Ce dernier milite d'ailleurs dans le milieu sportif depuis quatre ans et demi. Il remplace donc M. Gaston Dunn qui occupait ce poste depuis sept ans qui a refusé un renouvellement de mandat. Le conseil d'administration est donc de M. Gaston Luneau (notre photo président; Jean-Louis Blanchette, secrétaire, Gaston Beauchesne, trésorier; Armand Blanchette, vice-président; Noël Lavertu, Guy Savoie et Réal Bibeau, administrateurs.

(Photo L'Union)



SPECIAL VACANCES

POUR ACCOMMODER VOTRE BUDGET ET VOS BESOINS

FLANC BLANC
\$15.53
A78/13
 Flanc Blanc

4 PLI NYLON
\$18.28
B78/13
 FLANC NOIR
 4 plis de nylon première qualité

4 PLI POLYESTERE
\$26.65
C78/14
 Flanc Blanc
 roulement doux sur polyester avec traction large

CEINTURÉ
\$33.80
F70/14
 Flanc Blanc
 traction large fait de polyester ceinturage en fibre de verre

SERVICE SPECIAL DE VACANCE

- ★ **ALIGNEMENT** \$7.88 ajustement de barre de torsion en extra
- ★ **AMORTISSEURS** \$4.95 Installation \$2.00 extra
- ★ **RESEMELAGE DES FREINS** \$23.95
- ★ **BALANCEMENT DES ROUES** \$2.00 CH.
- ★ **ROTATION DES PNEUS** \$3.00
- ★ **INSPECTION COMPLETE DE SECURITE** \$.99

AUCUN PAIEMENT COMPTANT SUR LES PNEUS ET LE SERVICE



Centre du Pneu Victoriaville Inc.

691 Notre-Dame ouest

Victoriaville

758-8205

propos d'alcide

UN GROS NON-SENS

Il y a 1,025 visiteurs qui se sont enregistrés au Musée Laurier, durant les mois de mai et juin. C'est quelque 200 de plus que l'an dernier. Il y a eu des dimanches où près d'une centaine de touristes de l'extérieur (France, États-Unis, Alberta, etc.) ou local sont venus faire une visite des lieux.

Il est illogique que le gardien seul puisse adéquatement donner les services auxquels ont droit les visiteurs. Il y a aussi l'inconvénient majeur de donner l'occasion que certaines personnes (pas toujours des jeunes) brisent des articles en étalage. Une seule personne ne peut être à la porte, en bas et en haut en même temps.

Le gardien avoue même avoir surpris une jeune fille se préparant à déposer du rouge à lèvres sur une peinture de Suzor Côté. Ce n'est pas par méchanceté, mais manque de réflexion. Tout de même, quand le mal est fait, il est fait.

Alors que l'on cherche à trouver des emplois pour les jeunes, de manière à les empêcher de "faire du trottoir" quand ce n'est pas d'autre chose de pire, il semble que l'occasion serait tout trouvée de faire d'une pierre deux coups en ayant un ou deux jeunes, particulièrement en fin de semaine, ce qui rendrait service aux visiteurs et protégerait les biens de la province.

Dans le même ordre d'idée, "Madame Inquiète" n'a-t-elle pas raison d'écrire un article où elle se pose des questions et fait des suggestions plus que logiques pouvant servir de réponses: "Où sont les jeunes? Que font-ils? Qui en est responsable?" Ce S.O.S. mérite d'être lu par tous ceux qui sont concernés, c'est-à-dire tout le monde.

Je la félicite. Elle n'est peut-être pas la première à avoir dit ces choses, mais on le répètera jamais assez et surtout une "mère inquiète" a tout les pressentiments voulus pour être en mesure de sonner l'alarme devant le flot grandissant de la délinquance juvénile.

Et pour terminer disons qu'un inspecteur des parcs et monuments historiques du Canada est venu faire une inspection et prendre des photos du Musée Laurier, (intérieur et extérieur) récemment. Pourquoi?

Avec ce que le ministre Bernard Picard a suggéré lors de sa conférence de presse (appuyé par notre député-ministre) au Chalet du Club de golf, récemment, peut-on s'attendre à une revalorisation de cet attrait touristique qui devrait être mieux connu et par le fait même plus apprécié?

Un bon raisonnement

Lors d'une récente émission de télévision, il fut question de la nomination des juges. On a déploré une telle nomination comme récompense politique. Tout en reconnaissant la compétence des juges en général, il fut dit (par un juge dont je ne me rappelle pas le nom) que le choix des juges devrait se faire d'après un certain nombre de critères et par un comité d'experts en la matière.

Ce n'est pas tout d'appliquer la loi en condamnant ou acquittant telle personne accusée de tel délit. Il devrait aussi être question d'administration en plus de la justice, dans le choix des juges. Une personne peut être bonne pour telle chose alors que d'autres peuvent être plus spécialistes dans tel autre.

Comme exemple: supposons qu'au cours d'un procès, un témoin important ne se présente pas, la cause est remise à la semaine suivante. Et le juge de dire: "Sait-on comment ça coûte pour ad-

ministrer la justice, durant un procès? Le juge devrait tenir compte de ces choses avant d'ajourner une cause, étant donné que souvent c'est "voulu" ces absences de témoins ou de "technique". Ca c'est de l'administration et ça fait partie de la justice."

C'est exact. Et pour justifier ces données, voici un fait que j'ai vécu moi-même.

Il y a quelques années, un bon jour, je reçois un subpoena pour aller comparaître à la cour à Montréal, dans une cause de fausses représentations par un vendeur de parts de bourses. Un curé d'une paroisse des environs avait reçu un avis semblable. C'était en hiver. Et les trains ne correspondaient pas. Il a fallu partir la veille, coucher

(Suite à la page 20)

Appréciation

Dans "Ma Paroisse", récemment, on pouvait lire: "La Société d'Histoire d'Arthabaska Inc. vient de publier son premier "Bulletin". Elle y raconte ses origines et les diverses activités qui ont marqué ses vingt années d'existence. Après quelques années au ralenti, elle manifeste un réveil intéressant et prometteur. Prospérité et longue vie à notre Société d'Histoire...!"

M. Ernest J. Gagnon, de Hull, né à Arthabaska, fils de Achille Gagnon (voisin du Musée Laurier) nous écrit pour devenir membre de la Société d'Histoire d'Arthabaska Inc. De plus, il ajoute: "Comme première contribution, voici deux lettres montrant l'esprit gaulois de nos ancêtres; une de mon grand-père et parrain, le juge Marc-Aurèle Plamondon, adressée au curé Grenier, de l'époque, et la réponse de ce dernier". Voici une copie de ces deux lettres. L'original est conservé dans les dossiers de la Société.

Arthabaskaville, 28 décembre 94.

Monsieur l'Abbé Grenier,

Mon Cher M. le curé,

Quand qu'arrive l'époque du paiement de mon banc. Je m'exécute, en vous incluant \$9.00 pour le prochain semestre, mais à une condition; c'est que vous ferez ôter le banc qui invite les petites filles à venir y asseoir leurs fioles à parfums. Ces chères petites, c'est étonnant comme elles en contiennent de ces parfums. Et elles n'en sont pas chiches; à chaque mouvement de leurs petites hanches le bouchon se déplace. Nous ne le voyons pas, mais nous... sentons que c'est ainsi.

Badinage à part mon cher m. le Curé je vous prie de ne plus permettre que les gens passent le temps des offices devant notre banc. C'est une intolérable nuisance.

Du temps de M. le Curé Héroux, j'avais à me plaindre du même inconvénient, et il a de suite fait disparaître la cause. Je vous prie d'en faire autant, et vous m'obligerez.

Croyez-moi

Mon Cher M. le Curé,

Votre paroissien dévoué et empesté

Marc Aurèle Plamondon

Presbytère de Saint-Christophe 28/12/94

Cher Monsieur le Juge:

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre d'hier et de son contenu de \$9.00 pour la rente semi-annuelle de votre banc.

J'ai dit aux sacristains d'enlever le banc sur lequel s'asseyaient les jeunes enfants dont vous vous plaignez avec tant de raison. Ces demoiselles auront à choisir un autre Théâtre pour leurs opérations sentimentales.

Si le banc est remis devant vous pendant les offices soyez sûr que c'est à mon insu et contre mes ordres.

J'ai l'honneur d'être avec considération

Votre très humble serviteur

Edm. Grenier, ptre.

Et pour terminer, M. Gagnon dit: "Je commence à me faire vieux, je désirerais me défaire d'une partie de ma bibliothèque; j'avais pensé d'en faire cadeau à mon village; la balance suivra plus tard".

Voilà un ex-citoyen qui se souvient. Pourquoi n'y en aurait-il pas d'autres?

La galerie des maires Six mois: million



Albert Beauchesne
5e maire: 1917-1918

Albert Beauchesne est né à Arthabaska le 28 décembre 1872, à l'endroit où réside aujourd'hui madame Henri Beauchesne, Avenue des Erables. Il était le fils d'Honorius Beauchesne. Il apprit le métier de ferblantier chez Cyprien Thi-beault, qui tenait boutique ainsi qu'un petit magasin à la place de Rodolphe Chouinard aujourd'hui. Albert Beauchesne a toujours tenu boutique au même endroit, rue Beauchesne. La bâtisse actuelle date de 1907, alors que le feu avait détruit plusieurs maisons dans ce coin, y compris celle d'Albert Beauchesne.

Il a été élu commissaire en remplacement de P.-H. Côté, démissionnaire. Il faisait donc partie de la Commission Scolaire lorsque survint le déménagement du Collège Commercial des Frères du Sacré-Coeur à Victoriaville. Dans le temps, cet événement a suscité maints commentaires. Albert Beauchesne était un grand sportif et la chasse était pour lui un agréable passe-temps. Il fut marguillier en 1920 et maître de postes de 1929 à 1933. Il est décédé le 5 mars 1956.

La construction est en vogue dans Arthabaska, en 1971. Ainsi, durant les 6 premiers mois de l'année, il y a eu en février 7 nouvelles constructions et 3 réparations; en mars, 22 nouvelles constructions et 3 réparations; en avril, 22 nouvelles constructions et 1 réparation; en mai, 11 nouvelles constructions et 8 réparations; en juin, 11 nouvelles constructions et 6 réparations donnant un total de 73 nouvelles constructions, 21 réparations ou agrandissements et 3 piscines, pour un total de \$971.655 depuis janvier 1971.

Que nous réserve la seconde moitié de l'année? S'il faut en croire les promoteurs de Développement Arthabaska, de Allard Construction, de Ha-

bitat Victoriaville, qui est retardé par des empêchements techniques, sans oublier la Société de Gestion (composée de contracteurs) qui a fourni le gros de la construction, on serait porté à croire que le rythme de la construction domiciliaire devrait se continuer sur une assez grande échelle.

On parle de chômage, de coût élevé des matériaux et de la main-d'oeuvre, et pourtant, ces indices de récession n'ont pas l'heure de décourager tous ces nouveaux propriétaires.

Nous souhaitons que cet optimisme persiste et que ceux qui le partage en soient récompensés, afin de pouvoir continuer à dire: "La fortune sourit aux audacieux".

Nouveau pasteur

Le choix du nouveau curé d'Arthabaska a été fait récemment par Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet, et c'est M. l'abbé Joseph-Alexandre Bergeron, curé de Bécancour, qui remplacera le chanoine Walter Houle, curé-démissionnaire. La date d'arrivée a été fixée au 20 juillet.

Les paroissiens d'Artha-

baska ont souligné le départ de leur curé d'une façon particulière au cours de l'office religieux du samedi soir. Une adresse, rappelant quelques-unes des réalisations dont le curé Houle peut être crédité, depuis son arrivée à la Fabrique, en 1960, a été lue au cours de la cérémonie. Une bourse a couronné cet hommage rendu au chanoine Walter Houle.

emplois disponibles
EMPLOIS

TRAVAILLEURS DISPONIBLES

- Aides-familiales;
- Serveuses;
- Esthéticiennes;
- Garçon de bar;
- Apprenti-bouchers ayant cours de coupe de viande;
- Bouchers (bonne expérience);
- Aides-cuisiniers;
- Machiniste;
- Soudeur;
- Techniciens en électronique;
- Technicien en métallurgie, option fonderie;
- Aide-arpenteur;
- Diplômées en techniques administratives, option finance (comptabilité);
- Techniciens industriels (étude de temps);
- Programmeur;
- Technicien en chimie industrielle;
- Photographe;
- Comptable;
- Apprenti-mécanicien (cours de métiers de 3 ans en mécanique auto);
- Caissières avec ou sans expérience;
- Commis de bureau avec ou sans expérience;
- Secrétaires avec ou sans expérience;
- Commis en comptabilité;
- Commis-magasinier.

EMPLOIS VACANTS

- Masseuse (soins du corps);
- Serveuses (emploi en dehors de Victoriaville);
- Chauffeur de bouilloire (4e classe, âgé de moins de 50 ans, emploi de 7 jours par semaine, chauffage au bois);
- Physiothérapeute;
- Dessinateur mécanique avec expérience sur autos-neige;
- Comptable sur prix de revient (expérience industrielle et connaissance sur "data processing");
- Représentant-vendeur (assurance);
- Contremaître (usine de vêtements sports);
- Couseuses possédant de l'expérience pour différents employeurs de la région;
- Secrétaires bilingues.

Smokey nous dit:



Combattes la pollution... prévenez les feux de forêts!

Un beau...

(suite de la page 4)

par contre, le citron offrait un attrait particulier, il conservait à la chevelure un parfum frais entre les shampooings.

La chimie moderne devait bientôt découvrir que le citron combiné à des ingrédients décolorants donnait au cheveu une apparence ensoleillée. La maison Clairol fut la première à lancer un décolorant en vaporisateur à l'odeur du citron, qui pâlit le cheveu avec l'aide du soleil. Mais comme les rayons solaires ont un effet asséchant, Clairol enrichit le produit de nombreux revitalisants pour protéger le cheveu.

Pour les châtaines, et les blondes pressées par le temps, Clairol présente une nouvelle formule sensationnelle, Lemon Go Lightly Plus. Grâce à Lemon Go Lightly Plus ou à Lemon Go Lightly formule normale, on peut facilement réussir des meches-soleil ou pâlis ses cheveux comme le ferait le soleil.

Une chevelure éclairée par des meches blondes est une parure recherchée depuis des siècles; les femmes savent depuis toujours que les tons pâles sont flatteurs.

Les belles Vénitiennes savaient elles aussi qu'une chevelure pâle est un atout, et malgré les remontrances des prêtres, elles persistaient à subir la torture du bain de soleil.

Les femmes de la Renaissance avaient sans doute étudié les oeuvres des grands peintres. Sur la toile, le regard est attiré par la chevelure pâle, ou par l'aurole lumineuse entourant la tête du modèle.

En effet, une nuance plus pâle, ou des meches-soleil illuminent le visage, mettent la coiffure en évidence et adoucissent les traits.

Une figure longue et étroite

paraît plus large avec quelques meches-soleil de chaque côté. Pour allonger une figure ronde, on pâlit légèrement les cheveux sur le sommet de la tête.

Un visage aux tempes étroites prend une apparence arrondie si l'on décolore quelques meches sur les tempes et les côtés. Enfin pour adoucir un menton trop prononcé, il suffit de l'encadrer de jolies boucles pâles.

Les décolorants en vaporisateurs pâlisent les cheveux graduellement, au soleil (par temps nuageux, avec un sèche-cheveux). Ils sont d'une application facile et vous permettent de blondir quelques meches ou toute votre chevelure. Vous pourriez obtenir les résultats désirés en une journée ou une semaine, car les applications peuvent être répétées au choix.

Comme vous le voyez, les meches-soleil style 1971, c'est ultra-facile.

Bonnes...

(suite de la page 4)

1 c. à thé de jus de citron
Pincée de poivre

Mélanger jambon et légumes. Faire gonfler la gélatine dans l'eau, ajouter le bouillon et chauffer pour dissoudre. Ajouter jus de citron et poivre. Refroidir jusqu'à ce que la gelée soit partiellement prise. Incorporer le mélange au jambon et verser dans un moule à pain de 9 pouces x 5.

2e étage: aux pommes de terre

2 tasses de pommes de terre cuites, en dés
1/4 tasse de céleri haché
1/4 tasse de piment vert, haché
2 c. à table d'oignon vert, haché
2 c. à table de vinaigrette française
1/2 c. à thé de sel
1/8 c. à thé de poivre
1/2 enveloppe de gélatine non aromatisée
2 c. à table d'eau
1/2 tasse de sauce à salade

Mélanger les 7 premiers ingrédients. Faire gonfler la gélatine dans l'eau et chauffer pour dissoudre. Ajouter à

la sauce à salade. Incorporer le tout au mélange de pommes de terre. Déposer à l'aide d'une cuillère sur le mélange au jambon. Refroidir. Démouler et servir sur laitue. 8 portions.

Salade moulée au jambon

2 enveloppes de gélatine non aromatisée
1/2 tasse d'eau froide
3 tasses de bouillon de poulet
1/4 c. à thé de sel
Pincée de poivre
1 c. à thé de jus de citron
1 oeuf cuit dur, tranché
3 tasses (1 livre) de jambon cuit, en dés
1/4 tasse d'oignon vert, tranché
1/2 tasse de céleri haché
1/4 tasse de carotte râpée
1/4 tasse de persil frais, haché

Faire gonfler la gélatine dans l'eau froide, 5 minutes. Ajouter la gélatine au bouillon chaud et remuer pour fondre. Assaisonner de sel, poivre et jus de citron. Verser une mince couche de gelée dans un moule de 6 tasses. Refroidir. Lorsque le mélange commence à épaissir, décorer la gelée des tranches d'oeufs. Laisser prendre au froid.

Refroidir le reste du mélange de gélatine jusqu'à ce qu'il commence à prendre. Incorporer le reste des ingrédients. Verser dans le moule et laisser prendre au froid, environ 3 heures. Si désiré, servir sur laitue avec la "sauce à salade à la crème et à la moutarde", 6 portions.

Sauce à salade à la

Démangeaison Rectale Vite Soulagée

Une substance cicatrisante exclusive soulage la douleur et réduit les hémorroïdes.

Si vous recherchez un remède efficace aux "hémorroïdes à démangeaison", voici une bonne nouvelle. Un laboratoire réputé a découvert une substance cicatrisante qui soulage rapidement douleurs et démangeaisons et même réduit les hémorroïdes, tout en hâtant la cicatrisation et en aidant à prévenir l'infection. Dans de nombreux cas, et même des cas anciens, on a constaté "une amélioration étonnante", maintenue durant plusieurs mois. Ces succès résultent d'une nouvelle substance cicatrisante (la Bio-Dyne) qui agit sur les cellules lésées et stimule la croissance des tissus nouveaux. La nouvelle Bio-Dyne se présente sous forme d'onguent ou de suppositoires dénommés "Préparation H". En vente à tous les comptoirs pharmaceutiques. Satisfaction ou remboursement.

crème et à la moutarde

Mélanger une demie tasse de mayonnaise ou de sauce à salade et 1/2 cuillère à thé de moutarde préparée.

Fouetter une demie tasse de crème à fouetter et incorporer au mélange de mayonnaise. Quantité: environ 1/4 tasse.

Demandez ce dépliant

qui vous indiquera comment obtenir un prêt de la BEI en vue d'établir, de développer ou de moderniser votre entreprise



bei BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

FINANCEMENT À TERME POUR LES ENTREPRISES CANADIENNES

550 Bonaventure, C.P. 666
Trois-Rivières, Qué.

"LES BOIS-FRANCS" en vente maintenant

La réédition de "Les Bois-Francis" de l'abbé Charles-Ed. Mailhot est maintenant terminée.

Les quatre volumes de l'édition originale ont été condensés en deux, sans rien omettre de ce qui regarde la découverte et le développement des Bois-Francis. Le premier volume comprend l'historique des Bois-Francis ainsi que plusieurs biographies des personnages de l'époque, 380 pages de texte et 32 pages de photos. Le second comprend l'historique de chacune des paroisses de la région; Laurier et ses contemporains; les générations des anciennes familles de la dite région. 480 pages de texte et 32 pages de photos.

AU COMPTOIR: prix \$5.00 chaque volume à:
L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard, Arthabaska, Qué.
ou à la Tabagie Pierre
179 est, Notre-Dame - Victoriaville

PAR LA POSTE: \$5.50 chaque volume
Remplissez le bulletin de commande suivant et maillez à:

L'Imprimerie d'Arthabaska Inc.
370 Girouard
Arthabaska, Qué.

Veuillez m'expédier le premier volume et / ou le second volume "Les Bois-Francis"

NOM (en lettres mouillées)

ADRESSE

CI-inclus un chèque ou mandat-poste au montant

BOIS de CHAUFFAGE

16 pouces de longueur 7 cordes et plus \$10.

Livraison n'importe où sur demande

Les Batons de Hockey Victoriaville Ltée

VICTORIANVILLE HOCKEY STICKS LTD

35 rue Campagna - Victoriaville - 752-5462 - 752-9789

quoi qu'ils en disent...

QUOI QU'ILS EN DISENT

Pavillon des enfants

Il n'est pas toujours facile d'occuper les enfants qui restent en ville pendant l'été. Toutefois, les Montréalais peuvent facilement résoudre ce problème en profitant des merveilleux asiles de fraîcheur et des attractions de Terre des Hommes. Le pavillon des Enfants, situé sur l'île Notre-Dame, leur permet, entre autres, de découvrir un univers de rêve et de fantaisie où les jeunes peuvent s'ébattre à leur guise et dépenser leur trop-plein d'énergie.

Sous cette immense tente formant l'ancien pavillon de l'Allemagne de l'Ouest, l'enfant découvrira, tout comme Alice, un monde merveilleux de dessins animés, tous lui feront revivre les plus beaux contes. Il pourra encore se laisser glisser dans d'immenses chutes, battre les sentiers d'une forêt enchantée, se promener à travers un labyrinthe de miroirs et se délecter de mille et un imprévus.

L'entrée du pavillon est gratuite pour les enfants de moins de huit ans accompagnés d'un adulte, et le prix n'est que de 25¢ pour les jeunes de plus de huit ans et les adultes.

Le visiteur pénètre dans le pavillon par une entrée surélevée et traverse tout d'abord une exposition de photos d'enfants en train de jouer. On descend ensuite un escalier

pour arriver en pleine parade de cirque, à laquelle participent les clowns, les musiciens et la foule. En regardant par un trou dans le mur, l'enfant peut se voir lui-même dans la parade, grâce à un jeu de miroirs.

À gauche, s'étend la forêt enchantée peuplée de lions, de tigres, de dragons légendaires et autres animaux. On ne peut traverser cette jungle qu'en triomphant d'une série d'obstacles comme des tunnels, des échelles de corde, des ponts et d'immenses toiles d'araignée. Pour ajouter du piquant, certains sont suspendus au-dessus d'un petit bassin où quelques jeunes maladroits perdent l'équilibre.

De retour à l'étage supérieur, les enfants peuvent produire une véritable cacophonie à l'aide de boîtes "magiques". Il suffit en effet d'appuyer sur un bouton pour faire sonner les cloches, déclencher les sirènes et autres bruits semblables.

Plus loin, les jeunes visiteurs sont invités à se reposer, perchés sur des échelles, en regardant des dessins animés sur de grands écrans de télévision où défilent Popeye, Donald le canard, Babar et Obélix.

Après cette pause, les amateurs de glissade peuvent se hasarder dans des tunnels

inclinés, tandis que d'autres, plus hardis, préfèrent les poteaux de pompiers. Des tremplins à ressorts encouragent les enfants à faire des culbutes dans l'immense puits tapissé de polyfoam; mentionnons que, l'été dernier, plus de 15.000 enfants à l'heure ont profité de ces poteaux en une seule journée. Dans ce monde bien à eux, les petits peuvent en effet se livrer sans risque aux acrobaties les plus étourdissantes; par ailleurs, ajoutons que 27 moniteurs en uniforme demeurent continuellement en service pour rassurer tout à fait les parents.

En continuant dans le pavillon, le visiteur arrive dans un labyrinthe de fenêtres et de miroirs. Au moment précis où il croit avoir atteint la sortie, il se trouve face à face avec un mur de verre et n'a plus qu'à rebrousser chemin. Lorsqu'il parvient enfin à découvrir la porte, il doit passer devant une série de miroirs déformants dont l'effet est des plus amusants. Au centre de la galerie, une arcade de miroirs révèle tantôt une armée de jumeaux ou une troupe de danseurs nains.

On voyage

PLESSISVILLE (GAB) — La région du Saguenay-Lac-Saint-Jean a retenu l'attention des motards "Hot Wheels" de Plessisville pour une visite de fin de semaine. Le président du club, M. Yves Sarabournet, a dirigé les participants qui ont pris contact avec une région de la Belle Province que plusieurs du groupe avaient l'occasion de voir pour la première fois.

Les motocyclistes de la ville de l'érable ont pris part à une manifestation organisée par des motards de la région visitée avec Alma comme point de ralliement. Les représentants de Plessisville ont été impressionnés par la bienveillante hospitalité de la population de cette partie du Québec ainsi que par la beauté du lac Saint-Jean et les sites pittoresques de la région.

Autres activités

D'autres excursions du même genre sont projetées par les motards "Hot Wheels" de Plessisville pour la période des vacances et les semaines qui suivront.

Quelques-unes de ces activités se feront en collaboration avec l'Alliance intermotards de l'Est du Québec (l'A.I.M.E.) dont ils font partie; d'autres excursions sont prévues pour le groupe de Plessisville uniquement.

Le recrutement des mem-



VISITE. — On voit ici un groupe de jeunes venant de l'île du Prince Edouard. Ils sont 21 et ils viennent visiter la province au moyen des échanges étudiants. Il s'agit des Jeunes voyageurs canadiens. (Photo L'Union)

De tout sur tout

Voici quelques nouveautés sur disque.

- "Non stop dancing" sur Polydor, par James Last, sur disque 33 tours.
- "Homemade" sur Polydor, par "The Osmonds", disque

- 33 tours.
- Pascal Normand et les Safaristes avec "Safari" sur 45 tours Barclay.
- Toujours sur Barclay, Michel Delpech avec "Pour un flirt".
- Renée Claude avec "La rue de la montagne" sur Barclay.
- La Paix avec Isabelle Pierre sur Barclay.

ki: "L'amour avec toi" avec Eloise.

Un livre

KLONDYKE a été créé par le Théâtre du Nouveau Monde en 1965. Mis en scène par Jean Gascon avec une musique de Gabriel Charpentier, KLONDYKE remportait au congrès du Spectacle le prix pour le meilleur spectacle de la saison.

Cette pièce épique qui raconte la grande aventure de la ruée vers l'or au Yukon en 1896, devait être reprise à Londres par le TNM dans le cadre du Commonwealth Arts Festival.

À la maison Polydor, les cinq premières positions au palmarès sont: Mireille Mathieu avec "Une histoire d'amour"; "La mer" avec Alain Barrière; "Il faut regarder les étoiles" avec Michel Delpech; "Il y avait un jardin" avec Georges Moustaki.



LES SÉJOURS SOUS LA TENTE. — La première partie des vacances estivales est celle des séjours sous la tente pour les Scouts de Princeville. Les responsables de chacune des branches apportent un soin particulier à la préparation de ces quelques jours passés en pleine nature en compagnie de leurs jeunes protégés. Tout l'équipement est vérifié attentivement, principalement les tentes

sous lesquelles les jeunes dormiront. C'est à cette tâche que l'on voit occupés, sur la photo ci-dessus, les responsables de la section des Scouts-Eclaireurs. De gauche à droite, Mme André Noreau, collaboratrice, M. l'abbé Réal Lemaire, aumônier, M. André Noreau, chef des Scouts-Eclaireurs et le R.F. François Belrose, assistant.

(Photo L'Union GAB)

Les Miradors en troisième

VICTORIAVILLE (RJC) — Les Miradores de Sainte-Clothilde ont remporté une troisième position lors d'une compétition groupant 11 corps de majorettes, au Colisée de Sorel au début du mois.

Les Miradores, avec 70,9, viennent après Les Jouvencelles de Pointe-aux-Trembles avec 72,9 et les Marinières de Lac Mégantic qui, encore cette saison avec un 77,4, semblent vouloir tout balayer sur leur passage. Les Marinières auront toutefois à se méfier des Miradores, lesquelles offrent beaucoup de classe cette année, l'expérience aidant.

Dans l'ordre, suivant les Miradores, on retrouve les Marionnettes de Montmagny avec 69,8, les Ménestrels de Berthier (qui présentaient le gala compétition) avec 69,1, les Jacinthes de Saint-Luc avec 69,1 également, les Valkiries de Valcourt (nouveau groupe) avec 65,4, les Nymphes de Saint-Hyacinthe avec 60,9, les Majorettes des Bois-Francs avec 59,1, les Duchesses de Charlemagne avec 58,0, les Créscendos d'Asbestos (le plus vieux corps de la province) avec 54,8 et enfin les Duchesses de Marieville dont nous n'avons pas le pointage.

Les différentes palmes, ou trophées sont allés aux Marinières de Lac Mégantic pour la meilleure musique, tandis que le meilleur tambour et le meilleur "couleur" aux Jacinthes de Saint-Luc.

Soulignons que les Miradores de Sainte-Clothilde sont venues à un cheveu d'amasser le trophée du meilleur tambour avec 155 points en exécution, mais l'effet général "drum" a été contre eux. La prochaine compétition sera à Pointe-aux-Trembles le 23 août lors de la compétition provinciale. 39 corps participants.

Au conseil

(suite de la page 1)

améliorer la situation: on étudie même la possibilité de mettre fin à l'entente conclue entre le gardien du dépôt et le préposé à l'enlèvement des vidanges.

CONTRAT ROUSSEAU

Le secrétaire-trésorier de la ville, M. Benoit Laliberté, a informé les édiles que M. Jacques Rousseau avait accepté de signer le contrat par lequel il cède pour \$1.750 un terrain dont Plessisville a besoin pour ouvrir la rue Savoie vers l'est. Cette décision de M. Rousseau semble mettre définitivement fin à une longue négociation entre les parties intéressées à cette question.

ELARGISSEMENT DE RUE

Les édiles municipaux ont remis à une prochaine séance la décision à prendre à la suite d'une demande faite par la direction de Forand Auto Ltée.

Cette entreprise a présenté une requête pour que la rue Saint-Calixte soit élargie en face de ses propriétés situées à la sortie ouest de la ville. Un examen sommaire de la situation laisse voir que la ville aurait du terrain pour élargir la voie d'une dizaine de pieds dans le secteur concerné.

RÉPARATIONS DE RUES

Le Conseil municipal urbain de Plessisville a donné instruction à son ingénieur, M. Michel Parenteau, de demander des prix pour l'asphaltage de rues là où le pavé est usé, la réparation où c'est jugé nécessaire, le posage d'une couche de béton bitumineux dans certaines nouvelles artères.

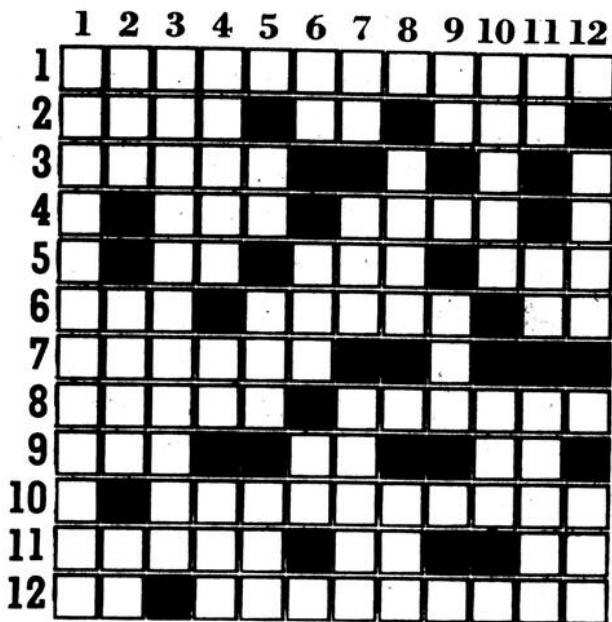
Le travail sera confié à l'entrepreneur dont l'offre sera considérée comme la plus avantageuse et on fera diligence pour que le réseau routier soit remis en bon état le plus tôt possible.

Par ailleurs, il a été convenu de compléter aussi rapidement que les circonstances le permettent la préparation des plans et devis pour le garage municipal afin que des appels d'offres soient bientôt faites pour la construction de cette bâtisse.

En bref

À Saint-Norbert d'Arthabaska, le développement des sites de "camping" et de villégiature se font aux endroits propices. Au domaine "Chez Alcide", les sentiers sont prolongés pour une pénétration plus profonde dans le domaine boisé en vue de mettre des lots à la disposition des intéressés. Des mesures sont également prises pour faciliter la baignade sur les lieux.

MOTS CROISES



HORIZONTALEMENT

- 1- Relatif à l'apoplexie.
- 2- Artifice dont on se sert pour tromper - Toi - Petits ruisseaux.
- 3- Démonstratif.
- 4- Genre de légumineuses - A toi.
- 5- Négation - Posé - Article contracté.
- 6- Les tiens - Ciseau d'acier - Pronom personnel.
- 7- Construire.
- 8- Point de mire, but -

- Vaste, déployée.
- 9- Pareil - Partie dure du corps humain - Conj. qui indique une alternative.
 - 10- Choix fait par la voie des suffrages.
 - 11- Se servir de ruses - Infinitif - Symbole chimique du sodium.
 - 12- Conjonction - Impression reçue par un organe sensoriel.

VERTICALEMENT

- 1- Art de construire.

- 2- Sent très mauvais - Un des grands lacs américains - Note de musique.
- 3- Que l'on ne cache pas (pl.).
- 4- Mis en pâte - Symbole du degré alcoométrique - Article.
- 5- Du verbe être - Grande ouverte - Epoque.
- 6- Conj. - Ouvrage de maçonnerie - Particule affirmative.
- 7- Démonstratif - Action de lancer - Intentes.
- 8- Peintre italien 1481-1559 - Se rendra.
- 9- Infinitif - Contesté.
- 10- Adverbe - Négation.
- 11- Usages - Existes - Ce qui est dû à quelqu'un - Drame lyrique japonais.
- 12- Coupée jusqu'à la peau - Ecorce de chêne.



PORTE-BONHEUR. — On voit sur cette photo, à la première rangée les principales responsables de l'Association des Porte-Bonheur. Ce sont Marie Trottier, Mireille St-Pierre, Martine Deshaies et Maryse Gingras.

(Photo CIC)



NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

CHOIX DE 24 MODELES

Cette maison est construite par Désourdy Inc. et vendue à:
Warwick, 35, rue Gingras - 358-2244
Thetford, 107, rue Boily - 335-6807
Asbestos, rue Manseau - 879-5517

Emile Royer

Surveillez l'édition du
Guide de l'Economie
le 4 août 1971
pour votre
supplément voyages

guide de l'économie Supplément voyages
l'habde de la ménestrie oride



Publié exclusivement pour
752-6861 CHARRON VOYAGES

38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE
TOUS NOS SERVICES SONT GRATUITS

Heures d'ouvertures:
LUNDI: de 9 h. à 17.15 MARDI: de 9 h. à 17.15
MERC: de 9 h. à 17.15 JEUDI: de 9 h. à 17.15
de 19.15 à 21.00
VEND: de 9 h. à 17.15 de 19.15 à 21.00
SAMEDI: de 10 h. à 12 h.

Roger Lauzon
votre agent Molson
vous offre
à l'année
longue
le meilleur choix de bières

Brassées au Québec par Molson

POUR LA EASTERN WOODWORK CO. LTD. DE VICTORIAVILLE

DECES A L'AGE DE 51 ANS



Un silence très éloquent!



La dernière production



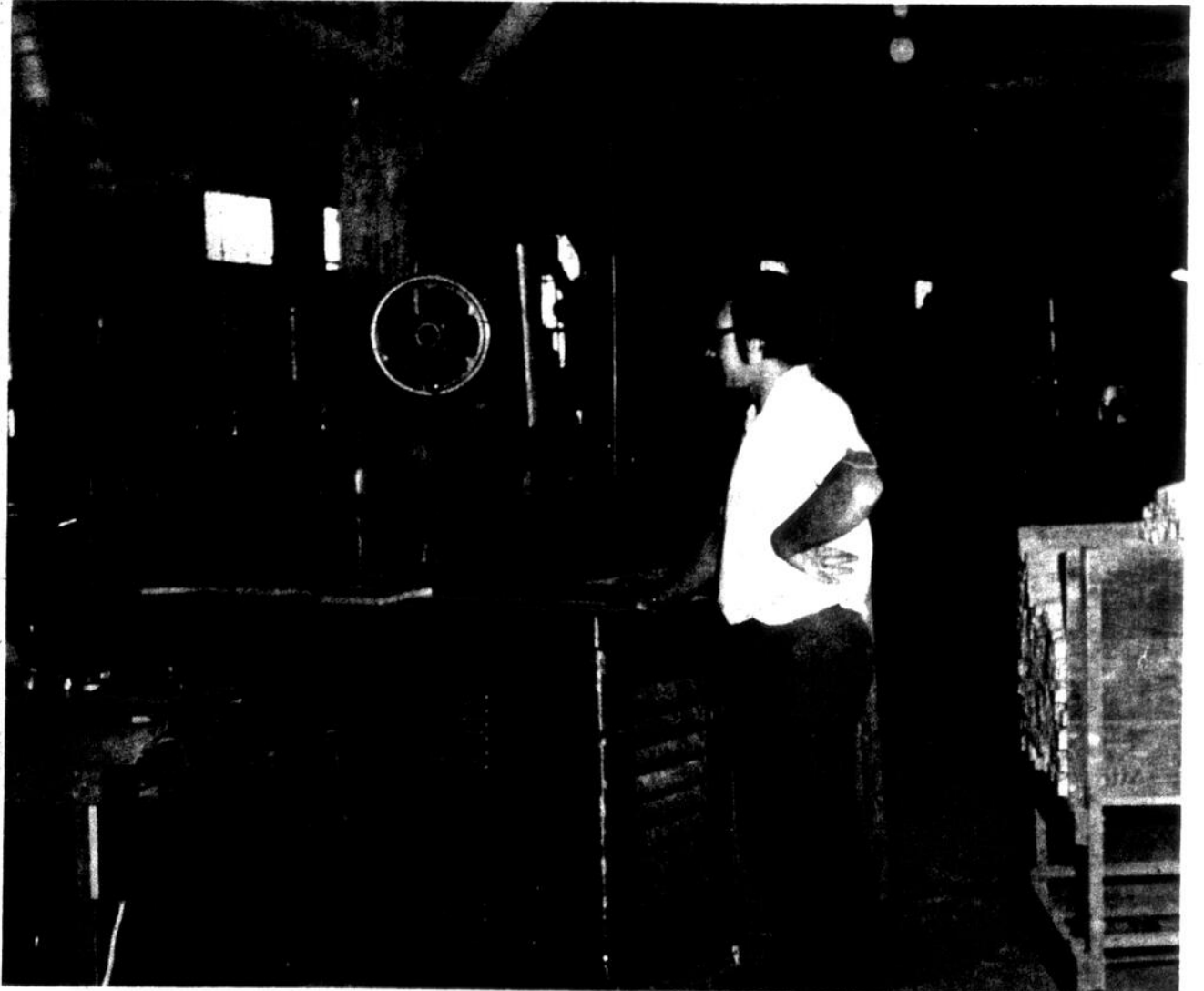
Photo qui se passe de commentaire...



Un autre à sa dernière sortie



M. Ovilla Houle.
Il débuta il y a 51 ans lors de l'ouverture
il est le dernier à poinçonner sa carte à la fermeture



Le gérant Gilles Gagné regarde avec beaucoup de nostalgie cette machinerie de grande
valeur qui sera déménagée à Lévis...

ATION HEBDO-EDUCATION HEBDO-EDUCATION HEBDO-EDUC

M. Roger Hallé réélu président

LAURIERVILLE (GAB) — Les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard, réunis en assemblée au collège Sainte-Julie de Laurierville ont réélu M. Roger Hallé de Plessisville comme leur président pour 1971-72.

MM. Roger Hallé ainsi que M. André Morrissette de Laurierville et M. Maurice Lavoie de Plessisville ont été nommés délégués à la Commission scolaire régionale des Bois-Francis.

Par ailleurs, les commissaires ont accepté de "prêter" leur directeur au service de la trésorerie, M. Réal Campagna, à l'Association des Commissions scolaires, secteur V. M. Campagna travaillera à des études sur les normes budgétaires, une initiative préconisée par le Ministère de l'éducation.

Heures de bureau

Les heures de bureau ont été déterminées pour la prochaine année au Centre administratif de la Municipalité scolaire Jean Rivard. Ces bureaux seront ouverts de 9 h. du matin à midi et de 1 h. 30 de l'après-midi (13 h. 30) à 17 heures du lundi au vendredi.

Pour les jours de fêtes, il a été convenu de suivre le calendrier de la Commission scolaire régionale des Bois-Francis. Une proposition a été adoptée pour fixer à 8% le taux de l'intérêt à charge aux contribuables qui paient leurs taxes en retard.

Les commissaires ont également adopté des règlements en ce qui concerne l'utilisation des salles, des écoles par des organismes à buts non lucratifs, des groupes familiaux, les professeurs de cours privés. Les demandes devront être faites à l'avance afin que les autorités puissent décider en toute connaissance de cause après examen des cas particuliers. Les quotas dans les écoles sont abolies ainsi que les sollicitations de tous genres; des autorisations spéciales pourront toutefois être accordées après étude des requêtes.

Tempêtes

Les responsables de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont laissé à leur directeur des transports, M. Réal Campagna, la décision à prendre

concernant la fermeture des écoles les jours de tempête.

Les entrepreneurs de transports seront informés de cette décision. Dans un autre domaine, il a été con-

venu d'interdire les échanges de cadeaux entre élèves et professeurs, en classe. Cette décision concerne principalement les échanges de cadeaux faits durant la période des Fêtes.

Le pré-scolaire

Les requêtes présentées par les Commissions scolaires de Notre-Dame de Lourdes et de Val Alain ont été acceptées par les responsables de la Municipalité scolai-

re Jean Rivard, en ce qui concerne le pré-scolaire.

Les jeunes élèves de ces deux localités seront reçus à l'École centrale de Villeroy où des espaces sont spécialement aménagés pour la maternelle.

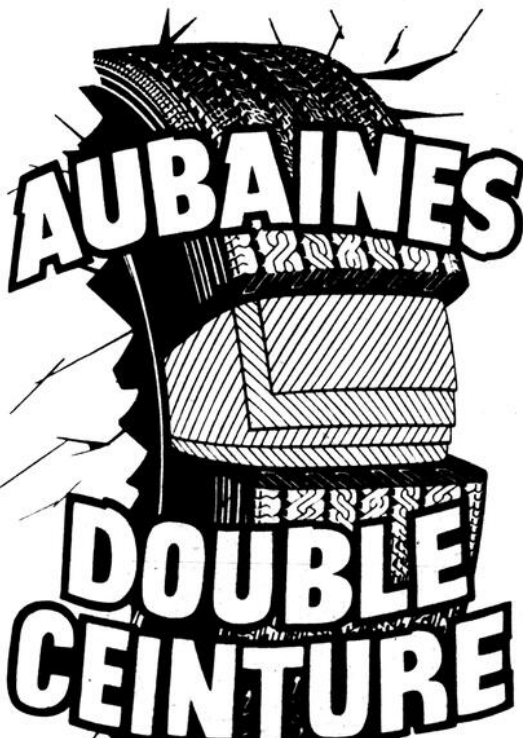
Toutefois, l'engagement de la Municipalité scolaire

Jean Rivard ne concerne que le côté pédagogique pour les jeunes qui seront reçus de Notre-Dame de Lourdes et de Val Alain pour le pré-scolaire à Villeroy. Le président, M. Roger Hallé, et les commissaires ont donné instruction à leur secrétaire M. Irénée Boivin d'informer les intéressés de cette décision.



GARANTIE CLAIRE ET NETTE

Pas de limitation de millage. Pas de limitation de temps.
Si un défaut de matière ou de main-d'oeuvre se manifeste dans un pneu Firestone avant que la semelle soit usée à 20% au maximum, ce pneu sera remplacé gratuitement. Passé cette limite d'usure, l'indemnité de remplacement sera calculée selon le pourcentage d'usure de la semelle.



PLUS LONG MILLAGE AVEC LES PNEUS À DOUBLE CEINTURE

... et à des prix réduits au plus bas

Plus de milles pour moins d'argent, parce que \$27.95, c'est bien moins que le prix ordinaire pour des pneus vraiment hors de l'ordinaire.

La double ceinture prolonge la durée du pneu: elle évite les déformations de la semelle et les frottements d'un côté sur l'autre qui provoquent l'usure prématurée de la semelle des pneus ordinaires.

Bien sûr, nous offrons de nombreuses autres aubaines: toutes sortes de pneus, pour toutes sortes de voitures. A point pour les voyages d'été.

FORD BELVEDERE

CHEV.

LES PRIX ONT ENCORE BAISSÉ!

STRATO-STREAK À DOUBLE CEINTURE

\$27.95

95 MONTAGE COMPRIS

F78-14/15 flancs noirs

FLANC BLANC, \$2.00 DE PLUS SEULEMENT

DODGE FURY

PONTIAC METEOR

FAIRLANE CUTLASS

Installation gratuite

Magasin Firestone

504 OUEST, NOTRE-DAME - VICTORIAVILLE - 768-8286

Ouvrez un compte crédit Firestone

ou achetez avec votre carte



Malgré l'échec au rodéo

On est "optimiste"

VICTORIAVILLE (RJC) — Le Club Optimiste de Victoriaville porte bien son nom. C'est en fait ce qui ressort d'une conférence de presse donnée par le président actuel Raymond Charbonneau, et le président de l'échec financier de l'année, le Rodéo Optimiste 1971, Michel Cloutier.

En effet, le Club Optimiste

a répondu à la demande d'une foule de gens en rendant public le budget complet de ce rodéo, et ce budget, comme tous pouvaient s'attendre était déficitaire, de l'ordre de \$5.007.87.

Voici en détail cet état de profits et pertes.

- Le rodéo de samedi le 19 juin a rapporté \$1.205.28 con-

tre \$1.278.04 de dépenses pour un déficit de \$72.76.

- Le rodéo de dimanche a rapporté \$1.799.55 contre des dépenses de \$2.717.93 pour un déficit de \$918.38.

- Le bingo du lundi a rapporté \$300.18 contre \$600.32 de dépenses pour un déficit de \$284.14.

- La danse western de jeudi a donné \$548.80 de revenus con-

tre \$435.50 pour des profits de \$113.30.

- La tire de poneys de samedi a vu entrer \$250.67 contre \$250.00 de dépenses pour des profits de \$0.67.

- La tire de chevaux de dimanche a vu entrer \$1.232.66 contre \$1.100.88 pour des re-

(Suite à la page 22)



TOUT DE MÊME SOURIANTS. — Le président du Club Optimiste de Victoriaville, M. Raymond Charbonneau, et le président du Rodéo Optimiste de Victoriaville

1971, sont souriants malgré l'échec financier monumental essuyé lors de la semaine du rodéo.

(Photo L'Union)

Les Forges Victoria Enr.
Noël Gardner, prop.

- * SOUDURE
- * FER ORNEMENTAL
- * STRUCTURE D'ACIER
- * VARIETES SUR DEMANDE

St-Norbert - R.R. 2 - 758-1943 3-3-70 j.n.o.

Excursion 1971

par

Hénault Transport Inc.



18-5-71 j.n.o.

Les 5-6-7 et 8 août — Départ de Victoriaville

pour tour de la Gaspésie. Prix **\$45.00** coucher compris

Les 3-4-5 et 6 septembre — Départ de Victoriaville

pour les Chutes Niagara et l'Expo de Toronto **\$45.00** coucher compris

BILLETS EN VENTE CHEZ:

Hénault Transport — 752-4097
Terminus de Vict. — 752-5400

L'agence de Voyages

L.R. Charron — 752-6861
Madame J.A. Doyon — 752-5841

FIXATIF de qualité "ADORN"

Pour cheveux "normaux" "Secs", "Difficiles"

Prix spécial **1.47**

OUVERT LE SAMEDI APRES-MIDI JUSQU'A 5 H. TOUT L'ETE.

Regent

194 Notre-Dame Est Victoriaville

STATIONNEMENT GRATUIT.

RASOIRS GILLETTE

PLUSIEURS MODELES



à prix très spéciaux de **.88** jusqu'à **2.27**

DESODORISANT à bille

ULTRA SEC **ban** SUPER DRY

ANTI-PERSPIRANT MOLL ON GROOMING ANTISUDORIFIQUE

PRIX SPECIAL **.77**

LA LAMPE "MOD" PLUSIEURS COULEURS

PRIX SPECIAL **7.99**

BARBECUE 18"

SPECIAL REGENT **3.77**

Portatif à foyer en acier, pieds pliants

ÉCONOMISEZ

Au chanoine Walter Houle

VICTORIAVILLE (AL) — On publie ci-dessous l'adresse qui a été faite au chanoine Walter Houle lors de la messe de samedi soir le 28 juin. Ce texte fait suite à la démission du chanoine après plusieurs années de services dans sa paroisse.

On lui rend hommage. Ce qui lui était dû.

Monsieur le chanoine
Walter Houle,
Curé d'Arthabaska.

Vénéré Monsieur le curé.

Des voix plus éloquentes que la mienne se sont déjà élevées pour vous rendre hommage, c'était chose digne et juste... Mais, ce soir, l'assistance qui se presse dans cette église vient vous offrir le tribut, combien sincère, de son admiration et de sa reconnaissance.

La décennie de votre ministère pastoral, à Arthabaska, s'achève, auréolée d'œuvres splendides, fruits de votre science et de votre dévouement. Une révision complète de vos labours de dix ans, s'avère une tâche impossible qui serait pourtant fort intéressante, tout le monde en convient. Avant de rappeler quelques dates qui brillent d'un éclat particulier, nous voulons d'abord louer en vous le prêtre, cet autre Christ dont vous êtes le digne ministre. Prédicateur de l'amour dont Dieu enveloppe chaque homme, - de la vie de la grâce reçue au Baptême, - de tous les bienfaits répandus dans nos âmes, - vous nous laissez un rappel de vos paroles dans ces mots: DIEU EST AMOUR.

Les temps évoluent... le concile Vatican II fait circuler un vent d'air frais sur le monde, et voilà que la Liturgie elle-même veut se rajeunir. Quelle adaptation s'impose alors! Vous vous y êtes soumis avec une jeunesse d'âme que d'autres, moins âgés peut-être, vous envient.

Les réunions de tous genres ont réclamé le trésor de vos immenses connaissances auxquelles s'ajoute le brio de l'orateur. Le professeur, le psychologue, le savant, le prêtre surtout, c'est "Vous" pour qui aucun problème demeure insoluble parce que vous puisez la solution à la Source. Messieurs les Vicaires, vos plus proches collaborateurs, bénéficient de votre précieuse expérience, de votre compréhension et de toutes les bontés dont eux seuls pourraient parler avec justesse. Vous êtes pour eux l'idéal du prêtre. Messieurs les Marguilliers, anciens et nouveaux, ont toujours apprécié les conseils judicieux, la direction éclairée qu'exige leur mandat. Le Mouvement des Femmes Chrétiennes, l'Orientation des Foyers, les Communautés religieuses, les différentes Associations, la gent écolière elle-même trouvent auprès de vous, sympathie, lumière et force pour de nouveaux départs. Aux

âmes avides d'une nourriture spirituelle plus abondante, vous avez révélé les richesses inépuisables renfermées dans les Saintes Ecritures en animant le Cercel d'Etudes de Formation Sociale et le Cercle d'Etudes Bibliques.

Le 22 mars 1964, un bulletin intitulé: "Ma Paroisse" apparaissait pour la première fois dans la paroisse Saint-Christophe. Il débutait ainsi: "Mes chers Paroissiens, nous avons aujourd'hui le plaisir de vous présenter cette première édition de notre bulletin paroissial. Vous lui ferez bon accueil, nous le savons." Il se terminait par ces mots: "Longue et fructueuse vie à "Ma Paroisse". Aujourd'hui, le bulletin compte sept ans. L'article paru dans le journal local du 22 juin exprime admirablement bien le témoignage que je me sens impuissant à rendre ici. Je cite: "Cette documentation a été et peut être encore pour ceux qui ont pu conserver ces feuillets une source de renseignements très précieux pour qui veut évoluer selon l'esprit de Vatican II. Et cela demeure parmi

ses réalisations, l'oeuvre la plus importante, bien que marquée du sceau mystérieux de la grâce. Nous ne lui en serons jamais assez reconnaissants." Fin de la citation.

Trois ans plus tard, ce fut la rénovation de notre église. Ce qu'il en a coûté de soucis, de fatigues, nous l'ignorons, mais chacun sait que notre église fait l'admiration des paroissiens de Saint-Christophe et de nombre d'artistes et de visiteurs.

Des années se sont écoulées depuis... et voici que le bulletin "Ma Paroisse", du 6 juin dernier, annonce la triste nouvelle que nous appréhendions.

Quel regret pour toute notre population!

Ce soir, nous sommes tous réunis, ici, pour vous offrir l'hommage respectueux de notre profonde gratitude enrichie des vœux et des prières de tous les membres de votre belle famille d'Arthabaska. Nous souhaitons que notre pittoresque petite ville demeure toujours dans "votre cœur et dans votre esprit", votre "ville" préférée.

Nous allons vous offrir cette bourse qui est le signe tangible de l'estime, de l'admiration et de la reconnaissance de tous vos chers paroissiens de Saint-Christophe.

Arthabaska, 26 juin 1971.

Pièces pour camions  et machineries lourdes

INTERPROVINCIAL EQUIPEMENT ENR.

TELEPHONE (819) 758-1521-2 26 Boul. de l'Artisan — Victoriaville

ATELIER TRES MODERNE AVIS

Fabrication
vente
installation
et réparation
pour tous modèles

Un nouveau personnel dans le ressort avec 15 ans d'expérience pouvant résoudre tous vos problèmes de suspension de petits et gros véhicules.

Un service sans pareil dans la région.



**S'aviez-vous
qu'il ne vous reste que
157 jours
avant Noël ?**

Alors profitez de notre Vente Abandon des Affaires,
pour faire quelques achats avant Noël, dans les ensembles-cadeaux,
parfums dans les marques réputées telles que:

Arden, Fabergé, Jade-east, Caty, Bem, Yardley, etc... etc...

**Pharmacie
Massicotte**

84 est, Notre-Dame — Victoriaville

Congrès de commissaires

PLESSISVILLE (GAB) — Tous les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard étaient présents à une assemblée tenue au Centre administratif de Plessisville. Le président, M. Roger Hallé, et ses collègues soit Mme Charlotte Leblanc de Lyster, ainsi que MM. Maurice Lavoie, Marcel Collin, Paul Rainville et Jacques Leclerc de Plessisville, M. André Morrissette de Laurierville, M. Joseph Béliveau de Sainte-Sophie-de-Mégantic, M. Martial Demers de Villeroy ont nommé les délégués pour les prochains congrès. Ces congrès sont celui de la Fédération des Commissions scolaires du Québec et celui de l'Association des Commissions scolaires du centre du Québec.

Le plus important de ces congrès, celui de la Fédération des Commissions scolaires catholiques, aura lieu à Montréal les 10, 11 et 12 octobre prochain; ce sera le 24ième congrès annuel de cet organisme.

Ré-engagements

M. Irénée Boivin a été ré-engagé pour une autre année comme directeur général et secrétaire de la Municipalité scolaire Jean Rivard. M. Boivin aura comme adjoint un homme d'expérience dans la personne de M. Réal Campagna. Ce dernier était en charge du Service de la trésorerie de la Municipalité scolaire Jean Rivard en 1970-71.

Le ré-engagement de ces deux titulaires a été approuvé par les commissaires. On a profité de la même réunion pour faire l'attribution des tâches parmi les concierges dont les services ont été retenus pour l'entretien des écoles appartenant à la Municipalité scolaire Jean Rivard.

Fonds de pension

L'organisation d'un fonds de pension pour le personnel "cadre" est sur la liste des projets à l'étude par les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard. Il a été convenu de recueillir toute la documentation possible se rapportant à la création d'un tel fonds, de son fonctionnement, de la participation des parties concernées.

Les commissaires ont donné instruction à M. Paul Rainville de compiler toute la documentation nécessaire afin qu'on puisse en faire une étude élaborée et prendre, en toute connaissance de cause, une décision sur ce projet.

Des soumissions

Les commissaires de la Municipalité scolaire Jean Rivard ont ouvert deux soumissions présentées pour une clôture à être érigée au couvent Bon Pasteur de Sainte-Anastasia.

La soumission de M. Armand Rodrigue de Plessisville est au montant de \$5.245.40 alors que la firme Auger & Fils de Victoriaville demande \$5.142.90. Les deux soumissions sont transmises au Bureau régional de Trois-Rivières pour avoir les approbations nécessaires.

VOUS SEUL POUVEZ OFFRIR LE DON DE LA VIE!

Un bon...

(suite de la page 12)

à Montréal, afin d'être présent à la cour à l'heure fixée.

Les dépenses de transport et de coucher étaient payées par la province. Et comme salaire on recevait \$2.00 par jour, alors que j'en gagnais \$10. à mon travail. Nous avons fait le trajet ensemble (moi et le curé). A l'heure fixée, nous nous présentons au Palais de justice. Après un certain temps d'attente, on annonce que le procès "d'un tel" est remis à la semaine suivante, parce qu'un témoin im-

portant n'est pas présent.

Nous revenons chez nous, et la semaine suivante, le petit jeu recommence. Même trajet, même dépenses, même attente au Palais de justice, et même annonce de la remise du procès, parce que "l'accusé" ne s'est pas présenté. C'est alors que le curé en question demande de parler au juge et explique la situation, la température, le millage, les dépenses et tout; que c'était la seconde fois qu'on venait à Montréal pour rien et qu'il n'était pas intéressé à recommencer ce petit manège indéfiniment.

Le juge a convenu du bien-fondé de la demande et a dit qu'il allait essayer d'arran-

ger cela autrement. Nous avons reçu une lettre après quelque temps que l'accusé avait été acquitté parce que c'était des échanges et non des ventes dont il s'agissait. Et l'affaire fut clause.

Combien de causes sont inscrites et entendues après

des années d'attentes, alors que des témoins importants ne peuvent plus se présenter parce que morts, et les autres ne se rappellent plus des circonstances qui ont entourées l'accident ou le litige en question. Ce qui permet de débouter une cause juste faute de preuve.

En spécial

CHEZ MON TAILLEUR ENR.

Benoit Breton, prop.



Pantalons d'été

sur mesures 15.95

Chez Mon Tailleur Enr.

1, rue St-Dominique - Victoriaville - 752-4977

29-6-71 j.n.o.



SI VOUS SOUFFREZ ARTHRITE

(Rhumatisme et Maladies Associées)

IL Y A DE L'ESPOIR

Peu importe si vous souffrez depuis longtemps ou ce que vous avez déjà essayé. Si vous désirez de l'aide, adoptez dès aujourd'hui les médicaments à base d'extraits de plantes des "Laboratoires Vachon de Lévis". Renseignez vous à:

Mme Marie-Paule Paquette

40, rue Desjardins - Victoriaville

752-4856

20-7-71.

MAISONS MOBILES MEUBLEES

A VOUS à compter de \$85.00 par mois

ECHANGEONS VOS AMEUBLEMENTS... ETC.

VENEZ VISITER!

Agent: NOEL DANEAU

268 Boul. Gamache Victoriaville 758-1365



6-7-71 j.n.o.

Monsieur X gagne un demi million



VICTORIAVILLE ET LES BOIS-FRANCS 20 JUILLET 1971
2e Année - No 2 JOURNAL SOUVENIR 15¢

Voici un titre que vous pouvez faire imprimer en première page, à votre nom, lors de l'Exposition régionale de Victoriaville, au kiosque de L'UNION.

Pour 75¢ devenez millionnaire, premier ministre ou autre. Obtenez ce même avantage

GRATUITEMENT

Pour les abonnés desservis par camelot:

Découpez deux des trois annonces qui paraîtront dans l'UNION, soit celle-ci et une autre à paraître dans nos éditions du 20 et 27 juillet et signez une formule vous engageant à recevoir le journal durant 4 mois ou plus à 15¢ par semaine; le même avantage s'applique aux abonnés qui le reçoivent régulièrement par camelot.

Pour les abonnés postaux et ceux qui désirent le devenir:

Moyennant votre versement annuel pour le renouvellement de votre abonnement, vous aurez droit à votre copie gratuite à votre nom. Pour ceux qui aimeraient s'abonner à l'occasion de l'Exposition régionale, du 2 au 8 août prochain, sur réception du montant d'un an d'abonnement nous vous remettons votre copie avec le titre de votre choix.

L'UNION

370 Girouard

Arthabaska — 357-2065

27-7-71

LES QUARTIERS GÉNÉRAUX DE L'AUTOMOBILISTE

AMORTISSEURS "WESTERN"

"PREMIUM" - Fabrication solide pour meilleure performance, supérieurs à ceux des nouvelles voitures.

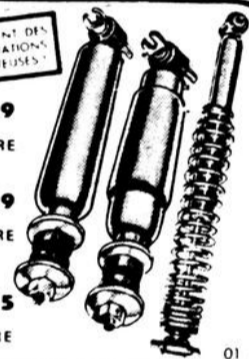
12.49
PAIRE

"HEAVY DUTY" - Pour transport de surcharge, remorques, ou sur routes en mauvaises conditions.

16.49
PAIRE

"ROADMASTER" - Amortisseur et ressort combinés procurent un équilibre maximum pour charges petites ou grosses. Ces unités remplacent les amortisseurs.

29.55
PAIRE



NE COUREZ AUCUN RISQUE AVEC UN SILENCIEUX FISSURE!

SILENCIEUX "WESTERN"

"STANDARD"

"PREMIUM"

Porte une garantie à vie! Carapace en acier robuste. Extrémités rouillées et à l'épreuve des éclatements.

Le meilleur silencieux avec enveloppe double et robuste en acier galvanisé, recouverte d'une couche de zinc. Pleinement garantie.

MARQUE	ANNEE	STANDARD	PREMIUM
Chev. Pontiac	'54-64	4.98	8.95
Chev. Pontiac 6-cyl.	'65-68	4.98	9.55
Chev. Pontiac 8-cyl.	'65-69	7.35	10.35
Dodge Plym. 6-cyl.	'65-68	6.25	9.45
Dodge Plym. 8-cyl.	'65-68	6.50	9.45
Ford Meteor 6 & 8 cyl.	'65-68	8.50	11.45
Valiant Dart 6-cyl.	'60-66	5.40	8.55

Liste partielle seulement. Plupart des véhicules.

013

AUTO-CENTRE WESTERN TOUT POUR VOTRE AUTO
30 Perreault
Victoriaville
752-4401
SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS 011



BON VOYAGE. — Les jeunes de l'île du Prince-Edouard qui ont passé une semaine entière à Victoriaville chez quelques jeunes du secondaire, sous l'égide de la Commission scolaire régionale des Bois-Francis, posent ici en compagnie de leurs

hôtes québécois. Les visiteurs ont grandement apprécié leur séjour en terre québécoise, quoiqu'ayant eu certaines difficultés avec la langue (pour dialoguer).

(Photo L'Union)

Sites de villégiatures

SAINT-LOUIS-DE-BLANDFORD (GAB) — La localité de Saint-Louis-de-Blandford connaît un développement considérable en ce qui concerne ses sites de villégiature. Ce développement est favorisé par la rivière Bécancour qui traverse tout le territoire de la paroisse, la proximité de la Transcanadienne qui traverse également la localité, les nombreuses routes qui facilitent l'accès aux secteurs intéressant ceux qui désirent avoir une propriété de campagne.

Le "Domaine du Lac Louise", la "Plage Patry" reçoivent les visiteurs de passage pour le camping, la baignade. Par ailleurs, "Le Domaine des Pins" est une propriété privée qui attire l'attention.

Parmi les sites de villégiature en voie de développe-

ment à Saint-Louis-de-Blandford, on remarque principalement la partie sud de la rivière Bécancour.

Sur le rang I, plus de 50 chalets sont déjà occupés et une dizaine d'autres sont en construction. Les petits ruisseaux qui se jettent dans la rivière donnent un aspect pittoresque à ce rang. Le chemin, qui n'est pas celui "du roi", est ouvert au milieu d'un boisé de petits bouleaux, d'épinettes.

C'est avec plaisir que le touriste traverse les ponts jetés sur les ruisseaux après avoir descendu la côte vers le fond des ravins pour remonter de l'autre côté. Le Conseil municipal favorise le développement des sites de villégiature en maintenant en aussi bon état que possible le réseau routier rural de la localité.

Placements

ACTIONS
OBLIGATIONS
FONDS MUTUELS



J. DENIS BELIVEAU

Placements
Administration de
Portefeuille

758-8237

Edifice Continental
117 Est, N.-Dame - Victoriaville

CLICHE & ASSOCIES

Ltée

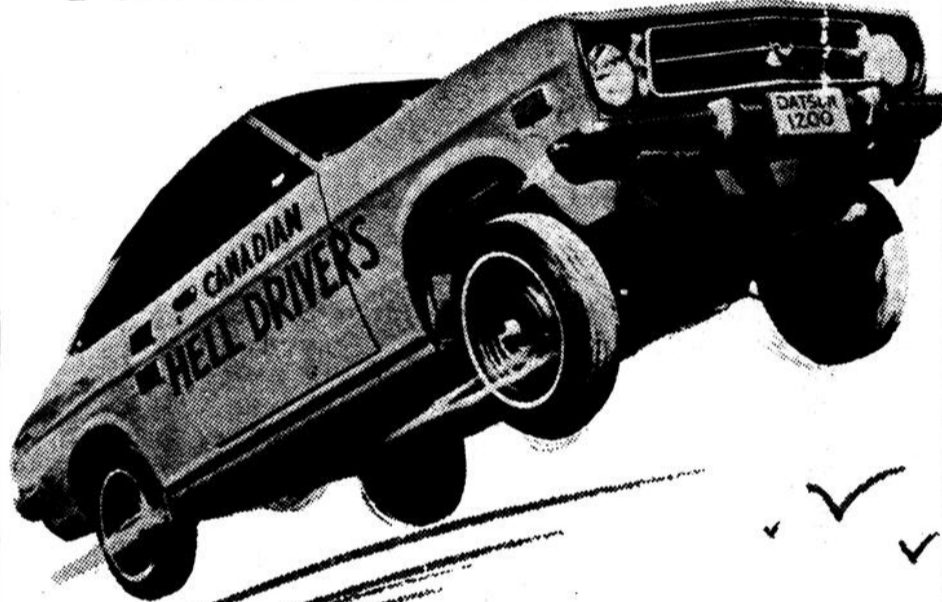
Courtier de placements

• Municipales
• Scolaires
• Hôpitaux
• Université

Intérêt
8%

Commandité par

Tardif Auto Service



22 Datsun
en vedette avec les casse-cou
CANADIAN HELL DRIVERS

VOYEZ-LES LE 22 juillet A
L'AUTODROME DE Danville
PROCUREZ-VOUS VOS BILLETS
à moitié prix CHEZ
TARDIF AUTO SERVICE
272 LAURIER - VICTORIAVILLE

752-4970



NOUVEAU à Victoriaville

SOINS DU CORPS AVEC MESSAGES
POUR DAMES ET HOMMES

Soins faciaux Acnée
Coupe-Rose
Peau sèche
Soins du dos et du buste
Épilation (jambes, cuisses,
lèvre supérieure, sourcils)
Bain amaigrissant (paraffine)
Maquillage selon
votre personnalité
Soins de rajeunissement
Pour un rendez-vous à toute
heure de la semaine

**CLINIQUE D'ESTHETIQUE
CONTEMPORAINE**

COIN DU FILTRE ET DU PAVILLON
758-3331 VICTORIAVILLE



DOUCEMENT AVEC CE JOUJOU. — C'est peut-être ce que disait l'homme, près de ce tuyau d'égoût, à l'endroit du conducteur de la grosse pelle. On est à poser ici le système d'égoûts à l'angle de Notre-Dame Ouest et Saint-Pierre.

(Photo L'Union)

On est...

(Suite de la page 18)

avenus de \$131.78.
- Les dépenses diverses, telles que la publicité, passeport, bières, etc. a rapporté \$3.508.34 contre \$7.486.68 de dépenses pour \$3.978.34 de déficit.

- Ce qui fait un déficit global de \$5.007.87.

Les membres du Club Optimiste ont toutefois approuvé ce budget présenté par Michel Cloutier, voire même l'adopter au grand complet. En conséquence, les membres ont voulu trouver une formule

pour remédier à la situation, mais ce ne fut pas chose facile.

Après avoir autorisé Raymond Charbonneau et deux membres de l'exécutif à négocier un emprunt dans une institution financière de la ville de Victoriaville, les membres sont revenus sur cette décision, et ont décidé d'un commun accord d'endosser ce déficit en faisant des chèques personnels, lesquels ont couvert la dette au complet.

"Cette initiative des membres m'a agréablement surpris," de dire Michel Cloutier. "Mais les membres peuvent être assurés de pouvoir

toucher cet argent le plus tôt possible. Nous allons organiser des activités spéciales, lesquelles nous dévoilerons en août" de dire Michel Cloutier.

Pour sa part, le président Raymond Charbonneau a tenu à assurer le public à l'effet que les activités régulières, telle que la Semaine d'appréciation de la Jeunesse, auront lieu tel que prévu malgré cet échec financier.

Bref, le Club Optimiste est plus fort que jamais, et on est optimiste vis-à-vis l'avenir malgré ce coup qui vient d'être porté au Club Optimiste, qui se veut un club de service.



TOT
OU TARD
VOUS
DÉCOUVRIREZ



Kelvinator



- Loge 146 lbs de denrées alimentaires congelées
- 30" de largeur
- Deux bacs à cubes de glace Ejecto-Flex
- Un contenant pour cubes à glace
- Jamis de givre, ni dans un compartiment ni dans l'autre
- Nouvelle fabrication parois minces
- Deux étagères ajustables sur dix positions
- Panier à oeufs amovible
- Deux légumes en émail porcelaine

\$299.00

Le nouveau 1971, 15 pi. cu.
Kelvinator
Réfrigérateur garanti "Sans Givre"

Découvrez ce Réfrigérateur "Sans Givre", doté de 2 tablettes ajustables sur 10 différentes positions, allant de haut en bas et de bas en haut selon l'espace désiré. Deux légumes coulissants conservent fruits et légumes dans les meilleures conditions, vous permettant de faire de très bonnes salades. Le congélateur peut contenir un volume de denrées alimentaires jusqu'à 146 lbs, les conservant en toute sécurité "Sans Givre". KNS115, Hauteur 59", Largeur 30", Profondeur 28".
En couleur, supplément de \$10.00



VOS ALIMENTS
SE CONSERVERONT
MIEUX DANS
UN
CONGÉLATEUR



Kelvinator

GRACE A CINQ SURFACES DE CONGELATION

La tuyauterie de refroidissement est fixée aux côtés, aux bouts de même qu'au fond du congélateur afin d'envelopper vos aliments d'un froid uniforme.

15 PIEDS CUBES
capacité 518 lbs.
largeur 44"

18 PIEDS CUBES
capacité de 620 lbs.
largeur 54"

23 PIEDS CUBES
capacité 795 lbs.
largeur 63"

\$ 199.

\$ 219.

\$ 239.

Raoul Desharnais & Fils Ltée

Meubles et accessoires électriques

Centre commercial Belvu

Arthabaska - Victoriaville - 357-2488

PETITES ANNONCES

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mardi.

Une insertion de 20 mots ou moins \$1.00
 Chaque mot additionnel05
 Location de case postale50
 Annonce encadrée, prix minimum \$2.00
 ou 12¢ la ligne agate.

Par la poste: 370 rue Girouard, Arthabaska
 Par téléphone: L'UNION, Arthabaska, Qué.
 357-2065

À VENDRE

Les encans à commission reprendront la première semaine d'août. Nous exposerons gratuitement vos articles pour être vendus à l'enchère. De plus, à notre magasin, nous vendons, échangeons, achetons tous articles usagés. Adressez-vous à 136, rue Des Erables, Arthabaska, ou tél.: 357-2578. 2-3-71-j.n.o.

Fiancés, set de cuisine et set de chambres en bois, style colonial, direct de la manufacture avec légères imperfections. Très bas prix. Tél.: 357-8319, 46 rue Belvédère, Arthabaska. 8-6-71-j.n.o.

Remorques pour bateaux de tous genres, aussi autres remorques sur commande. S'adresser à 14 rue Poitras, tél. 752-5250, Victoriaville. 20-4-71-j.n.o.

Boîte de camion, côtés 6 pieds en veneer ¾ pc, rack pour toile, toile, panneaux arrière basculant. Longueur 16 pieds, largeur 8 pieds. Idéal pour transporter meubles ou moule. Aussi boîte de camion à liqueur 19 pieds, complètement en acier, genre Cook ou Pepsi-Cola. Tél. jour à 752-5014 et le soir à 752-6893, Victoriaville. 11-5-71-j.n.o.

Un lot de bicyclettes à 2 routes et un lot de tricycles à 3 roues, usagés, peinture neuve et reconditionnés. Prix 3 roues à partir de \$5.00, deux roues à partir de \$15.00. Chez Léo-A. Lemay, 87-A Saint-Louis, 358-2017, Warwick. 20-7-71.

Meubles seconds de toute sorte à vendre, tels que sets de chambre, de cuisine, de salon, poêle, frigidaire, laveuse, sècheuse, balayeuse, malaxeur, vaisselle, etc. S'adresser à: 185 Beauséjour, Arthabaska, tél.: 357-2557-357-2175. 1-12-70-j.n.o.

Un lot de roues de bicyclettes, remises à neufs, grandeur 28 x ½ — 26 x ½ — 26 x 1 3/8 — 24 x 1 3/8 de Coaster avant et arrière. Chez Léo-A. Lemay, 87-A Saint-Louis, Warwick, tél.: 358-2017 20-7-71.

Plaques en aluminium, grandeur 24" x 36", épaisseur .009, pouvant servir de toiture ou lambris de chaudière, etc. Prix \$0.20 la plaque. Aussi barils de 45 gallons, très propres, \$6.00 chaque. S'adresser à tél.: 357-2065, Arthabaska. 20-11-67-j.n.o.

Article de pêche au complet et que: moulinets, boîtes à vers, nouveaux trôles, manches de ligne, 25% de réduction. Chez Léo-A. Lemay, 87-A Saint-Louis, Warwick. Tél.: 358-2017. 20-7-71.

Remorque Dauphin L'Islet 1968, 18' de longueur, tout équipé en parfait ordre. S'adresser à 30 rue Crépeau, ou 357-2260, Arthabaska. 20-7-71.

Robe de mariée, à vendre, longue, couleur blanche, ainsi qu'une robe de shower longue, couleur jaune, grandeur 5 à 7 ans, ayant servi qu'une fois. Prix raisonnable. Tél.: après 5 heures à 758-8088, Victoriaville. 29-6-71-j.n.o.

1 piano "Williams", à vendre, très propre, en bon état. S'adresser à 63 rue Quessnel, Arthabaska. 20-7-71.

Remorque à vendre 1970, toute équipée. S'adresser le soir à 758-8512, Victoriaville. 20-7-71.

1 set d'alphabets à vendre, 225 livres, avec "banch press" cours complet (20 volumes). S'adresser à 56 Saint-Henri, 752-6307, Victoriaville. 27-7-71.

Yatch à vendre, 16 pieds, moteur Johnson, 40 forces. S'adresser à tél.: 752-5868, Victoriaville. 20-7-71.

Foin debout à vendre, s'adresser à Saint-Rémi-de-Tingwick, tél.: 15-9-13.

Remorque à vendre, "Val-Bar" 1970, 18 pieds, toute équipée. S'adresser à 3 rue Bouffard, tél.: 752-7970. 20-7-71-j.n.o.

1 monument funéraire à vendre, en grès noir, 30 pouces de haut, 22 pouces de largeur, avec base. Tél.: 752-7330, Victoriaville.

Ensemble pantalon, manteau et chapeau pour garçon, 2 habits pour garçon très propres, âge 1 an. Auto Oldsmobile 1963 très propre, très bon mécanisme. Si intéressé, tél.: 758-8532, Victoriaville.

À VENDRE

Bois de chauffage à vendre, érable. S'adresser à 369-9614, Saint-Norbert. 20-7-71-j.n.o.

Selles presque neuves à bon marché, harnais fins de poney (neufs), 1 drill électrique 3/8, \$25.00. Grosse balance, \$2,000.00. Tél.: 358-2090, Warwick. 20-7-71-j.n.o.

Robe de mariée à vendre, blanche, 9 ans, très propre, avec diadème. Tél.: 752-4217, Victoriaville.

Chevaux de selles et poneys à vendre, domptés, en très bonne condition. S'adresser aux heures des repas entre midi et 1 heure et 5 et 6 heures à 362-3891, Plessisville. 10-8-71.

A vendre pour chalet, meubles de toutes sortes et accessoires de cuisine à prix d'aubaines. Raison: Décès. S'adresser à M. Alphonse Beauchesne, tél.: 758-1386, Victoriaville.

Beau restaurant licencié, bien équipé, avec propriété de 5 logements vendrait pour cause de vieillesse. Prendrait propriété pour comptant. S'adresser à M. Joseph Caux, Saint-Agapit. Tél.: 888-3906.

TERRAINS À VENDRE

2 terrains situés à Arthabaska, sur le Boul. Grégoire et sur la rue Beauséjour, endroit commercial, vendrait à bonne condition, si désiré. S'adresser à 311 rue Laurier, Victoriaville. Tél.: 752-5368, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

2 terrains au coin route 5 et Avenue Pie X, 80 x 100. Tél.: 358-2443, Warwick. 27-7-71.

12 lots à vendre, pour chalet, au lac Nicolet, Comté de Wolfe. Grands terrains divers. Bonnes conditions. S'adresser à Wilfrid Castonguay, Cookshire, C.P. 397. Tél.: région: 819-875-3806. 20-7-71.

Terrain à vendre, situé sur la rue Notre-Dame ouest, Victoriaville. Grandeur: 75 pieds de largeur x 200 pieds de longueur. S'adresser à 31 rue Cartier ou 752-7389, Victoriaville. 7-4-65-j.n.o.

Terrains à vendre, situés à 10 rue Jolicoeur, Victoriaville. 50 x 75 x 100 x 100, 8897 pi. ca. Pour plus de renseignements, s'adresser à Claude Chabot, tél.: 752-5731, Victoriaville. Prix à discuter. 18-5-71-j.n.o.

5 lots à vendre, de suite, situés Ave des Erables, à vendre ensemble. Aussi chalet, avec terrain. S'adresser à 18 Ave Sacré-Coeur, Arthabaska, tél.: 357-8524, Arthabaska. 29-6-71-j.n.o.

CHIENS À VENDRE

Petit chien Saint-Bernard à vendre, pur sang, âgé de 5 mois. Tél.: 357-8306, Arthabaska. 6-7-71-j.n.o.

À VENDRE — Chiens de toutes races. Nous avons le plus beau choix de la province. Nous défions toute compétition à la ronde. Chiens tous vaccinés et garantis. Nous gardons du plus petit au plus gros dans le chihuahua, caniche, poodle, fox-terrier, poméranien, doberman, boxer, Saint-Bernard, berger allemand, cooley, esquimaux, etc. Nous faisons tout accouplement et l'entretien des chiens. Notre devise est: "Propreté et santé". S'adresser au "Royaume des Chiens", 986, rue St-Pierre, Drummondville, tél.: 478-5388. Ouvert de 9 hres a.m. à 2 hres p.m., du lundi au vendredi; samedi et dimanche, toute la journée. 25-5-71-j.n.o.

TERRE À VENDRE OU À ÉCHANGER

Terre boisée à vendre ou à échanger, avec chalet et cours d'eau. Situé à environ 5 milles de Victoriaville. Tél. 357-8986, après 7 heures le soir à Arthabaska. 27-7-71.

ARGENT À PRÊTER

Argent à prêter - en première et deuxième hypothèque sur propriété existante ou en voie de construction. Escompte ou achat de balance de prix de vente, montant \$10,000 et plus, taux d'intérêt avantageux. Pour information, tél.: 752-9915 ou 362-7314. 12-1-71-j.n.o.

Sur hypothèque, montants de \$10,000 - \$6,000 - \$3,500 et autres à Victoriaville et environs. Consultez Notaire Nicolas Larochelle, 41 Avenue Laurier, Arthabaska. Tél.: 357-2100. 12-1-66-j.n.o.

MOTOCYCLETTES À VENDRE

Motocyclette B.S.A. 650, Thunderbold 1970, \$800.00 ou meilleure offre. S'adresser à 9 rue Hinse ou 358-6116, Warwick. 22-6-71-j.n.o.

Honda Scrambler 450, 1968, à vendre, bas millage, très bonne condition. S'adresser à Tél.: 752-6613, Victoriaville. 27-7-71.

Motocyclette Yamaha 1971, 80 cc., 200 milles. Prix: \$350. En parfait ordre. Tél.: 364-2430, Princeville. 10-8-71.

CHALET À VENDRE

Chalet à vendre, situé près de la ville, avec lac artificiel très propre, terrain de 60 x 100. S'adresser après 5 heures à 752-4890, Victoriaville. 20-7-71.

Chalet à vendre, avec terrain ombragé, 2 chambres, situé à Villa des Sapins, 9e rang, Arthabaska, près du lac Composez 357-8524 ou 18 Sacré-Coeur, Arthabaska. 29-6-71-j.n.o.

Chalet à vendre, confortable, été et hiver, douche, foyer, abri d'auto, terrain de 50' x 125', situé au bord du fleuve Saint-Gregoire. S'adresser après 5 heures à 819-223-2531. 20-7-71.

Chalet à vendre entièrement meublé, 3 chambres à coucher, plus chambre de bain. Terrain de 100 x 250, endroit très tranquille et près de toute commodité. Situé au no 84, ave des Chalets, Arthabaska. Tél.: 357-8893, Arthabaska. 27-7-71.

CHALET À LOUER

Chalet à louer, situé aux Trois-Lacs, côté Saint-Rémi-de-Tingwick, au bord de l'eau, beau terrain. Bonne condition. Tél. à l'heure des repas à 752-2701, Victoriaville. 4-5-71-j.n.o.

MAISONS OU CHALETS À VENDRE OU À LOUER

Chalet à louer ou à vendre, à 1 mille du village de Ham-Nord, meublé, eau de source, toilette à eau courante, terre à pelouse à vendre. Tél.: 344-2446 Ham-Nord. 10-8-71.

MAISON À LOUER

Maison à louer, 5 1/2 pièces, libre le 1er août, à 242 boul. Gamache. S'adresser aux heures des repas à 358-6173, Warwick. 27-7-71.

Bungalow à louer, 5 appartements, libre immédiatement. S'adresser à 45 rue Guay, Victoriaville.

RESTAURANTS À VENDRE

Restaurant à vendre, bon revenu, situé à 38 rue Romulus, Victoriaville. Cause: Départ. Tél.: 752-4905. 20-7-71.

Restaurant à vendre, Snack-Bar, comprenant une maison, roulotte à même, en très bonne condition. Tél.: 362-2554, Plessisville. 6-7-71-j.n.o.

ON DEMANDE

Vendeurs (ses) demandés(es) temps plein ou partiel, expérience non nécessaire. Entraînement fourni, revenu sans limite pour personne dynamique. (Territoire disponible) Victoriaville, Plessisville, Princeville, Asbestos, Warwick, Daveluyville. Information, 22 boul. Carignan ou écrire à C.P. 232, Victoriaville. 13-4-71-j.n.o.

Aide familiale demandée, fille ou dame âgée, pour entretien régulier d'une maison privée, deux enfants d'âge scolaire. Si intéressée, communiquer à 357-2448, Arthabaska.

Hommes demandés avec auto dans plusieurs comtés pour prendre commandes et faire livraison chez les marchands à temps plein ou partiel. (Territoire disponible) Victoriaville, Plessisville. Information, 22 boul. Carignan ou écrire à C.P. 232, Victoriaville. 13-4-71-j.n.o.

PROFITEZ DE VOS LOISIRS D'ÉTÉ pour gagner de l'argent. Devenez Représentante Avon; c'est facile, dans vos temps libres! Téléphonez dès aujourd'hui à 819-752-6992.

MAISON À VENDRE

Maisons à revendre à vendre, situées à Victoriaville. Tél.: 752-9359, Victoriaville. 20-7-71.

Maison de campagne à vendre, 7 1/2 pièces, terre à vendre, idéale pour les sports d'été et d'hiver aussi. Coupe de bois de toutes sortes. S'adresser à Ouellette, Tél.: 382-2177, Sainte-Hélène-de-Chester. 10-8-71.

Bungalow neuf, situé au 52 rue Boisvert, Victoriaville. Prix: \$15,000.00. Peu de comptant. Balance comme un logement. S'adresser à Germain Jacques, 9 rue Saint-André, tél.: 752-6221, Victoriaville. 13-4-71-j.n.o.

Maison de 2 logements en pierre et briques, 5 1/2 pièces chacun, plus sous-sol fini avec un appartement de 2 1/2 pièces, meublé. Chauffage eau chaude. Garage double. Tél.: 752-9146, Victoriaville. 13-4-71-j.n.o.

Propriété à vendre, en briques, 4 grands logements, 4 garages, chauffage central, située à 287 Victoria. Signalez 752-9390 ou 752-7289, Victoriaville. 1-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, neuve, style Suisse, 4 1/2 pièces, située au Domaine Mon Repos, Saint-Albert. Tél.: 353-2908. 8-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, située dans le village de Saint-Norbert, 6 pièces, grande cuisine moderne, eau courante, égout. Pour information, s'adresser à 60 rue Landry, Saint-Norbert. Tél. après 4 heures à 369-9211. 8-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, à 174 rue Beauséjour, Arthabaska, 5 1/2 pièces, garage à même, terrassement fini. Prix: \$15,500.00 plus \$5,000.00 comptant. Balance \$100.00 capital et intérêt. Pour information à 98 est, Notre-Dame, Victoriaville ou 357-2621, Arthabaska. 1-6-71-j.n.o.

Maison à vendre, située à 19 rue Giroux, Victoriaville, système de chauffage automatique à l'huile, 3 chambres à coucher, hypothèque de 6% transférable, moyennant un comptant à partir de l'hypothèque sur cette maison. S'adresser à 752-4856 Victoriaville.

Maison de 4 logements, située dans Arthabaska, côté Saint-Paul, grand terrain, stationnement asphalté, facile d'entretien, pas d'agents, informations de vive-voix. Tél.: 357-2063, Arthabaska.

Maison à vendre, sixième rang d'Arthabaska. S'adresser à Gérard Gagné, tél.: 369-9632. 3-8-71a.

Maison à vendre, 5 chambres, salon, cuisine, sous-sol fini, 3 garages, cour asphaltée, situé à 4 rue Côté, Arthabaska. Tél.: 357-2181, Arthabaska. 27-7-71.

À LOUER

Local à louer, situé au centre-ville, 1,500 pieds de plancher pouvant servir pour commerce de toutes sortes. Pour plus de détails, signalez 752-5400, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Roulotte à louer et Astro-moussé à vendre, la petite voiture passe partout. S'adresser à Lacourse & Fils 168 Laurier, Victoriaville. Tél.: 752-5757. 1-6-71-j.n.o.

Local commercial à louer, situé au 11 rue de la Gare, Victoriaville. Tél. 758-1133. 25-5-71-j.n.o.

Bureau à louer, édifice Arseneault, 142 est, Notre-Dame, Victoriaville. S'adresser à Dr Arseneault, tél.: 752-2512 ou 357-8057. 22-9-70-j.n.o.

Restaurant du terminus, équipement très moderne et complet, gros chiffre d'affaire. S'adresser à 752-5400, Victoriaville.

Garage à louer, de 60' x 60', chauffé, au centre de Victoriaville. S'adresser à "aul Brunelle Ltée, tél.: 758-8264, Victoriaville. 1-12-70-j.n.o.

TENTE-ROULOTTE À LOUER

Tente-roulotte "Rembec" à louer, 6 places, toit rigide, très propre. S'adresser à André Dufresne, 10e rang de Princeville. Tél.: 364-2665. 27-7-71.

AUTOMOBILES À VENDRE

Renault R-8, 1971, 3,000 milles. 2 mois d'usage, utilisée par une femme. Cause: 2 autos. Tél.: 369-9655, Saint-Norbert. 6-7-71-j.n.o.

Flat 124, Sport Spider, 1970, décapotable, 2 places, 21,000 milles, radio, pneus radials, en bas du prix de liste. Idéal pour femme, fille, garçon, raison de vente: deux autos. Tél.: 369-9655, Saint-Norbert. 6-7-71-j.n.o.

Chevy II, 1963, décapotable, moteur 6 cylindres, automatique, power steering, millage 43,000 milles. Prix: \$150. Tél.: 382-2500, Trottier-Mills. 6-7-71-j.n.o.

Renault 10, 1968, moteur remis à neuf, radio, bon pneu. Tél.: le jour à 752-4534 et le soir à 752-6950, Victoriaville. 27-7-71.

Valiant 1964, Sedan, 4 portes, très propre. S'adresser à 57 rue Académie, Victoriaville. 20-7-71.

Studebaker Cruiser 1965, De Luxe, très propre, moteur 283, power brake, power steering, très bien équipé. Tél.: 357-2182 ou 357-2077 Arthabaska. 20-7-71.

Pressé de vendre, Austin Mini 1969, Austin Cooper-S 1969. Tél.: 758-8790, Victoriaville. 11-5-71-j.n.o.

Plymouth Satellite 1969, en parfaite condition, unique propriétaire, prix de rabais, bas millage. S'adresser à 176 Boul. Gamache ou 758-3357, Victoriaville. 9-2-71-j.n.o.

Sport-Cutlass 65, décapotable, toit électrique, servo-direction, 330 p.c., 4 vitesses au plancher, aussi Austin-Healey 64, 3,000 MKII, condition mécanique parfaits. Aucune offre raisonnable refusée (vente ou échange). Appelez après 5 heures p.m. à 752-4562, Victoriaville. 4-5-71-j.n.o.

Acadian Beaumont 1963, en parfaite condition, prix d'aubaine, aussi chassis et portes pour chalet, chassis panoramique, \$15.00 le lot. Tél.: 357-8978, Arthabaska.

Triumph Spit Fire 1969, en parfaite condition. Radio, 18,000 milles, 4 speeds. Appelez après 5 heures à 362-7581, Plessisville.

Camion Econoline Dodge 1966, 1/2 tonne, en très bonne condition. S'adresser à tél.: 358-2407, Warwick. 25-5-71-j.n.o.

Austin 1968, 1100, en parfaite condition. A très bas prix. S'adresser à 20 rue Quessnel, Arthabaska. 20-7-71-j.n.o.

Ford Galaxie 1963, en très bonne condition Millage garanti. S'adresser à 357-2368, Arthabaska. 27-7-71.

Renault 10, 1966, accidenté, moteur en parfaite condition, aussi gros télescope. Tél.: 752-4452, Victoriaville.

LOGEMENTS À LOUER

Logement à louer, très propre, situé rue Ageduc, 5 appartements, dans un bas, entrée laveuse-sécheuse, plancher recouvert. Libre le 1er août. S'adresser à 752-2368, Victoriaville. 6-7-71-j.n.o.

Logement à louer, neuf, chauffé, eau chaude fournie, situé sur la rue Robert, Victoriaville. Tél.: 752-9359. 20-7-71.

Logement à louer, 5 pièces, dans un haut, dans le centre-ville de Warwick, demi-chauffé, \$70.00 par mois. S'adresser à 115 Saint-Louis, Warwick. 27-7-71.

Logement à louer, meublé, eau chaude, chauffé, libre immédiatement à la semaine. S'adresser à 17-A rue Notre-Dame Warwick. 6-7-71-j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, très propre, bien situé, au centre des affaires. Libre immédiatement. S'adresser à 4 rue Saint-Paul ou à 752-4331 Victoriaville. 29-6-71-j.n.o.

Logement à louer, 4 1/2 pièces, situé rue Saint-François, près de la Rubin. Installation laveuse et sècheuse. Accès à la cave. Libre le 1er juillet. Tél.: 752-7606 ou 758-3131, Victoriaville. 25-5-71-j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé et ultra-moderne. S'adresser à 1 rue Pigeon, app. 1. Tél.: 752-5227 et 752-9814, Victoriaville. 20-4-71-j.n.o.

LOGEMENTS À LOUER

Logement à louer, 5 1/2 pièces, bien situé avec service de conciergerie, place de stationnement, libre le 1er septembre ou le 15 août. S'adresser l'avant-midi ou le soir, après 8 heures à 5 rue Pigeon, app. 3. Tél.: 752-2891, Victoriaville. 29-6-71-j.n.o.

Logement, situé à 28 Laurier, Arthabaska, près de l'école Mgr Côté et de l'Hôtel-Dieu, 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche, armoires, TV, garde-robes, frigidaire, entrée privée. Libre le 1er juillet. S'adresser à: 24 Ave Laurier, Arthabaska. Tél.: 357-2446. 25-5-71-j.n.o.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, planchers recouvert à la grandeur. Entrée neuve et sècheuse, situé rue Labbé, Victoriaville. S'adresser à tél.: 752-9244 ou 758-8621, Victoriaville. 22-6-71-j.n.o.

Logement, 4 1/2 pièces, situé au 33 Saint-Joseph, Warwick, chauffé, eau chaude fournie. S'adresser à 358-2957, Warwick. 18-5-71-j.n.o.

1 logement de 5 pièces, chauffé, situé au 5 rue Pigeon. Libre le 1er août 1971. Pour informations, 752-2891, Victoriaville.

Logement à louer, 5 appartements, chambre de bain, installation sècheuse, eau chaude. Libre pour le 1er septembre, au 34 Côte Stein, Arthabaska. S'adresser à 38 Côte Stein, tél.: 357-8107, Arthabaska.

Logement à louer, 5 1/2 pièces, dans un bas, à 289 rue Olivier, Victoriaville. S'adresser à M. Gérard Lacourse, 289 rue Olivier, tél.: 752-5149 ou 752-5757, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Logement à louer, à la campagne, situé route 5, entre Warwick et Victoriaville, 4 1/2 pièces, installation laveuse et sècheuse, très moderne. S'adresser à 358-2519, Warwick.

Logement à louer, 4 pièces, chauffé, eau chaude fournie, situé secteur Mgr Milot, \$95.00 par mois. Libre immédiatement. Tél.: 357-2079, Arthabaska. 20-7-71-j.n.o.

Trois accidents

PRINCEVILLE (GAB) — Quatre accidents de la circulation ont été couverts par la Sûreté municipale de Princeville ces jours derniers. Dans trois des cas, il s'agit de rencontres entre automobiles et motocyclettes.

L'un des motocyclistes a du être transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska puis à Sherbrooke vu la gravité de son état; aux dernières nouvelles il était encore inconscient.

Il s'agit de M. Roch Bédard, sans adresse connue. La collision a eu lieu sur l'avenue Saint-Jacques-Est où la moto conduite par Bédard a heurté la voiture de M. Lionel Alard de Princeville.

Deux autres motocyclistes

Deux motocyclistes qui montaient le même véhicule ont pu regagner leur domicile après les examens à l'hôpital à la suite d'une collision à l'intersection de l'avenue Saint-Jacques-Est et la rue Mgr Poirier.

MM. Claude et Roger Laurendeau, tous deux de Princeville, sont entrés en collision avec une automobile conduite par M. Georges DeBilley de Sainte-Sophie de Mégantic. Le troisième accident impliquant une motocyclette et une auto a eu lieu sur l'avenue Saint-Jacques-Est, presqu'en face de l'Hôtel de ville.

M. Normand Lecours de Princeville montait la moto qui est entrée en collision avec une voiture conduite par M. Julien Grégoire de Thetford. Personne n'a été blessé dans ce dernier accident. Le constable Marcel Lefebvre a ouvert les enquêtes pour ces deux cas.

Autres enquêtes

Le constable Marcel Lefebvre

vre a également ouvert une enquête à la suite d'une collision survenue entre deux automobiles qui circulaient sur le boulevard Baril. L'un des véhicules était conduit par M. Normand Lauzière de Princeville et l'autre par M. Jean Fradette d'Inverness, comté Mégantic.

La collision a eu lieu aux petites heures du matin près du garage de M. Donat Liberge; ce dernier a conduit à l'hôpital l'un des occupants qui a pu regagner son domicile après avoir reçu les premiers soins. Les dommages matériels sont estimés à près d'un millier de dollars.

La CROIX-ROUGE est toujours à l'oeuvre

CHAMBRES À LOUER

Chambre à louer, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, poêle et frigidaire fournis. S'adresser à 103 est, Boul. Jutras, Victoriaville. Tél.: 752-2029. 6-7-71-j.n.o.

Chambre à louer, toutes commodités, quartier résidentiel, place pour auto. Homme seulement. S'adresser l'avant-midi ou le soir à 752-4376, Victoriaville.

Chambre moderne, poêle et frigidaire, fournis, située près de Rubin et Utex, pour homme. S'adresser à 9 rue Levasseur, tél.: 752-6363, Victoriaville. 15-6-71-j.n.o.

Chambre à louer, avec cuisine, entrée privée, situé à Princeville. S'adresser à 364-5028, Princeville. 20-7-71

Chambre à louer, eau courante, téléphone, télévision. Signalez 752-4576, Victoriaville. 16-12-69-j.n.o.

Chambre double à louer, (2 demi-lits) pour garçons. Salle de repos, cuisinette, TV. Près de la rue Perreault. Tél.: 752-4317, Victoriaville. 25-5-71-j.n.o.

Chambre à louer, à 183 est, Notre-Dame. (en haut de Chez Patry & Thérien) au centre-ville avec entrée privée. Tél.: 752-5124 ou 752-2511. 15-6-71-j.n.o.

Chambres à louer, endroit tranquille, près de l'église Sainte-Victoire. Cuisinette centrale. Tél.: 752-6395, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Chambre à louer pour une ou deux personnes, situé sur la rue Victoria, entrée, chambre de bain, et cuisine privée. Tél.: 752-7757, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Chambre à louer, meublée, eau chaude fournie, à 10 rue Onil. Tél.: 27-7-71

CHIENS À VENDRE

Caniche à vendre, âgé de 5 mois. S'adresser à 350-2999, après 5 heures. 27-7-71

APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, 2 pièces, chambre à coucher et cuisine chauffées, éclairées, meublées. Libre immédiatement à 157 rue Saint-François. Tél.: 752-5963, Victoriaville.

Appartement neuf à louer, très moderne, comprenant grand boudoir, cuisinette, douche, câble pour TV, entrée privée, stationnement, très bien meublé. S'adresser à 5 rue Saint-Augustin, tél.: 752-5613, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Appartement meublé à louer, à 46 rue Quésnel, Arthabaska, 4 1/2 pièces. S'adresser à Réal Lemieux, 24 rue Suzor, Arthabaska. Tél.: 357-8412 ou 758-3233. 20-7-71-j.n.o.

Appartement à louer, moderne, comprenant salon, cuisinette, salle de bain, meublé, chauffé, électricité comprise, entrée privée, stationnement, concierge. S'adresser à 752-6080, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

Appartement à louer, chauffé, meublé, pour une ou deux personnes. Électricité, câble TV fournis, entrée privée, près de Utex. Tél.: 752-7541, Victoriaville.

Appartements à louer, meublés, chauffés, situés au centre de la ville dont un sera libre le 1er août et l'autre le 1er septembre. Pour information, tél.: 752-6098, Victoriaville. 20-7-71-j.n.o.

DIVERS

J'aimerais garder des enfants de 2 ans à 7 ans, de préférence. Grand expérience de cet âge. Prix modique. Pour de plus amples renseignements, composez immédiatement 752-4797, Victoriaville. 20-7-71

Aliments naturels - pains naturels - oeufs organiques - farines complètes - livres naturistes - extracteurs de jus - herbages - vitamines - suppléments alimentaires - produits de beauté naturels, etc. Nutralina Enr., 134 Saint-Jean-Baptiste, Victoriaville, tél.: 752-7854. 16-2-71-j.n.o.

Pour tous travaux de construction ou rénovation, sablage de planchers; etc. Aussi bois de plancher à vendre. Consultez: Conrad Fortin, tél.: 752-2355 au 28 rue Campagna, Victoriaville. 18-8-70-j.n.o.

Chez Champlain, c'est chez-vous à 660 Notre-Dame ouest, tél.: 758-8058 Victoriaville. Gaz - prime - escompte vente de pneus d'été Atlas installés et balancés gratis. Spécialité: Alternateur, mufler, freins, tune-up, lavage, graissage, remorquage. 2-3-71-j.n.o.

Jeune fille aimant les enfants, aimerait travailler dans une maison privée, aimant aussi faire quelques travaux ménagers. Si intéressé, appelez à 752-9149, Victoriaville.

Jeune fille désirant travailler dans une maison privée à la semaine. Tél. 364-5948 le soir après 5 heures, à Princeville.

Dame d'expérience cherche à garder des enfants chez elle. Tél.: 357-8465, Arthabaska. 27-7-71

PERSIENNES

intérieur, extérieur Sur mesure, toute grandeur, ou largeur, appelez entre 6 et 7 heures p.m. ou venez en tout temps. CLÉMENT PELLERIN 208 rue Académie Victoriaville TEL.: 752-9307 3-8-71

Pour faire vos terrassements soient haies de cèdres et pelouses, s'adresser à:

MICHEL FORTIER

Tél.: 758-1762 Victoriaville

3-7-71-j.n.o.

OCCASION UNIQUE

Machine à coudre Singer automatique modèle 1970, sacrifierait pour la balance à payer soit \$129.00, meuble inclus.

Tél.: 752-7791 Victoriaville

29-6-71-j.n.o.

— A VENDRE —

1 machine à additionner électrique; 1 filière métallique 4 tiroirs; 25 machines à écrire; 80 chaises empilables; 80 pupitres de classe; 1 réfrigérateur à liqueur; 1 bicyclette de fille; 1 portebagage pour auto; 1 sertisseuse (canneuse). S'adresser à: 357-2205 Arthabaska j.n.o. ou 752-5361 Victoriaville

LOCAL À LOUER

Local situé au 68 ouest, Notre-Dame, pouvant servir de bureau ou magasin. AUSSI

Ancien local du Bell Téléphone, Place Saint-Dominique, d'une grandeur de 1,000 pieds carrés. Pour plus d'informations consultez la maison:

J.-ROLAND PARIS INC.

752-7544

Terrains A VENDRE

Développement résidentiel près de l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska

Terrains autorisés par la Société Centrale d'Hypothèques et de logement.

Pour renseignements: 41 Avenue Laurier Arthabaska - 357-2100 j.n.o.

Le Prêt Hypothécaire Prêts de \$5,000. à \$50,000. et plus du comté d'Arthabaska Ltée
SIGNALÉZ 357-2100 - ARTHABASKA
8-12-70 j.n.o.



Maison neuve à VENDRE

Style Suisse, 4 1/2 pièces située au "Domaine Mon Repos"

S'adresser: Tél.: 353-2908 St-Albert

IMPORTANT

Emprunterait argent à bon taux d'intérêt. Bonne garantie.

Pour informations, téléphonez:

358-2957

WARWICK j.n.o.

ARGENT A PRETER

Bénéficiez des avantages que seul Bateau & Fils peut vous donner: 1ère et 2e hypothèques de \$1,500. à \$100,000. obtenu rapidement. Consolidez toutes vos dettes en un seul petit paiement facile. Toutes demandes venant de la campagne auront une attention spéciale.

Bateau & Fils, courtiers, permis 6761

Pour entrevue - communiquez avec: -

62 ouest, Notre-Dame - Victoriaville - Tél. 752-7772

8-12-70-j.n.o. (jour et soir)



43 est, Notre-Dame, Victoriaville, Qué.

PEUT ACHETER, VENDRE OU ECHANGER VOTRE MAISON

Pour un service rapide, consultez-nous. Bureau ouvert tous les soirs.

Tél.: 752-7544

15-6-71 j.n.o.

Nouveau développement à Victoriaville

Maison à vendre



Prix de la maison \$12,924.00
Comptant \$400.00
Hypothèque \$12,524.00

\$108.00 par mois

TAXE, CAPITAL et INTERET COMPRIS

Venez voir vous-même

Les Entreprises Armand Houle Ltée

Rue Académie - Victoriaville - 758-1850 ou 752-5227

APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer, meublés, style colonial, boudoir, cuisine, complète, chambre de bain complète, bain et douche, eau chaude fournie, situés à 33 Saint-Jean-Baptiste, en haut de la Régie des Alcools. Signalez 752-9884, après 5 heures, Victoriaville. 11-5-71-j.n.o.

Appartement à louer, 2 1/2 pièces, chauffé, meublé, eau chaude fournie, tapis mur à mur, toutes commodités, situé à 16 rue Rubin, Victoriaville. Pour renseignements, tél.: 758-8093, Victoriaville. 8-6-71-j.n.o.

Appartements à louer, 3 et 2 pièces, entièrement meublés, chauffés, éclairés, situés au Centre de la ville, aussi chambre avec entrée privée. S'adresser à 15 rue Saint-Louis à 752-2923 ou 752-2942, Victoriaville. 8-6-71-j.n.o.

Appartements à louer, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, turquois mur à mur, situé à 64 rue Des Erables, Arthabaska. Pour plus de renseignements, s'adresser à 28 rue Campagna, tél.: 752-2355, Victoriaville. 25-5-71-j.n.o.

Appartements, 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, eau chaude fournie, au centre-ville, 236 est, Notre-Dame. Tél.: le jour à 752-4722 et le soir à 357-8306, Victoriaville. 27-4-71-j.n.o.

Les deux appartements à louer, 2 1/2 et 1 1/2 pièces, meublés, tapis mur à mur, chauffés, électricité, eau chaude, câble de T.V. fourni. Buanderie à votre disposition. Service de conciergerie. Signalez 752-6893 ou 752-5014 Victoriaville ou 369-9324, Saint-Norbert. 18-8-80-j.n.o.

Le grand rôle en préparation

SAINT-LOUIS-DE-BLANDFORD (GAB) - Les évaluateurs sont à l'oeuvre à Saint-Louis-de-Blandford pour la préparation du grand rôle. M. le maire Lucien Desrosiers et ses collègues du Conseil municipal ont l'intention de faire préparer un rapport complet sur le développement de la localité à la suite de la déposition du rôle d'évaluation au bureau de M. Benoit-Bazin, secrétaire-trésorier de la Municipalité.

Plage Patry
Les édiles municipaux de Saint-Louis-de-Blandford ont autorisé des travaux d'agrandissement et d'amélioration à la Plage Patry.

Cette propriété est située aux limites est de la paroisse, soit au coin de la route 49 et du rang qui longe le nord de la rivière Bécancour.

Des résidences d'été s'élèvent déjà sur ce domaine et le propriétaire désire apporter des améliorations à la plage et compléter le tout par un vaste espace qui sera affecté au camping.

Dans ce rapport, une attention spéciale sera donnée au secteur des sites de villégiature. L'intention des édiles, en faisant préparer ce rapport, est d'établir des comparaisons entre chacune des quelques dernières années alors que le développement des sites de villégiature a connu une expansion considérable et que 1971 s'annonce très encourageante dans ce domaine.

ATTENTION NOUVEAUX MARIÉS
Logement à louer, de 3 1/2 pièces, meublé, situé à la sortie de Victoriaville, route de princeville.
Tél.: 758-3361
Victoriaville
22-6-71-j.n.o.

Hommes ou femmes demandés

Temps plein ou partiel. Nos partiels se font \$2,000. à \$3,500. par année. Auto nécessaire. Travail agréable. 30 ans et plus. Pour informations, écrire, donner détails à:
Directeur du Personnel,
Box 80 - Sainte-Thérèse-de-Blainville, P.Q.

- A VENDRE -

Roulotte de marque "Glendette" 18 pieds en excellente condition. Sont également inclus: Auvent, freins électriques, miroirs, antenne de T.V. et divers autres accessoires. Pour information, appeler à:

752-7845

20-7-71-j.n.o.

OPÉRATEUR DE PLIEUSE ET COLLEUSE DE BOITE

La compagnie PAGE SANGSTER demande un opérateur d'expérience pour une machine à coller "STAUDE" et aussi un pressier d'expérience sur presse "MILLER CUTTER AND CREASER".

Excellente conditions de travail, salaire selon l'expérience, bonne chance d'avancement.

Téléphoner ou écrire à M. MOORE, C.P. 906, Sherbrooke, Qué., tél.: 562-3861.

Etant donné la compétition entre les maisons et les logements, nous avons décidé de réduire nos prix. Logements 5 1/2 pièces à partir de \$80.00 par mois.

CES LOGEMENTS SONT SITUÉS
A PLACE LE MARQUIS 2
VICTORIAVILLE

LES ENTREPRISES
ARMAND HOULE LTÉE
Tél.: 752-5227
et 752-9814

20-7-71-j.n.o.

C'est payant d'annoncer dans L'UNION

CP
CARTES PROFESSIONNELLES

TEL. 358-2875
169 St-Louis

NOTAIRE

Raymond Pierre Gingras

Sec.-trés. Ville de Warwick
C.P. 332 - Warwick, Qué.

Me JEAN TETREULT
B.A., LL.B., STG. D.
Syndic. Licencié

Me GUY GAGNON
B.A., LL.L.

Tétreault & Gagnon

NOTAIRES
Conseillers juridiques

231 est, Notre-Dame Victoriaville, Qué. Téléphones: (819) 752-9915 (Victoriaville)
Bureaux à: (819) 362-7314 (Plessisville)
Plessisville - Québec - Inverness (819) 752-2912 (Résidence)
Ouvert tous les soirs et le samedi sur rendez-vous. 16-6-72

Perron & Côté

NOTAIRES

51-53 Ave Laurier 357-2138 Arthabaska
Claude Perron, B.A.L.L.L. Jacques Côté, B.A.L.L.L.
Ré: 758-1443

Me Jean Lemay, B.A., LL.L.

Notaire

C.P. 338 - Tél.: 358-2359

19 St-Joseph - Warwick, Qué.

Claude Pinard

AVOCAT

Bureau: 146 est, rue Notre-Dame Tél.: 752-5543
Résidence: 95 Campagna Tél.: 752-6622

VICTORIAVILLE

Denault, Allard & Beaudet

AVOCATS

Me Pierre Denault, B.A., B.Sc. Pol., LL.L.
Me Jules Allard, B.A., LL.L.
Me Pierre Beaudet, B.A., LL.L.

120 est, Notre-Dame - Victoriaville

758-8251

752-4529

Coopérative
d'Assurance

- Vie
- Salaire
- Maladie
- Epargne
- Plan de pension

La Société
des
Artisans



Ludger Martin

15 Saint-Denis - Victoriaville - 752-6194

Tél. Magasin : 752-4484

Résidence d'été: 752-6969

Wellie Roy

SPECIALITES: Puits artésiens, Puits d'ascenseur jusqu'à 30 pouces de diamètre - 4 puissantes machines neuves au service du public.

VENTE et INSTALLATION de Pompes de tous genres
- OUVRAGE GARANTIE -

19 Saint-François

Victoriaville

Rouleau, Potvin, Pellerin & Cie, C.A.

Comptables Agréés

117 est, Notre-Dame
Case Postale 36
Tél.: 758-3161

Roger Rouleau, C.A.
Jacques Potvin, C.A.
Yvon Pellerin, C.A.

VICTORIAVILLE, Qué.

Victor Paul

Comptable agréé

146 est, Notre-Dame Tél.: 752-5802

Résidence: 474 ouest, Notre-Dame - 752-2915

Victoriaville

142 est, Notre-Dame,
Victoriaville, Qué.

Case Postale 188
Tél.: 758-1544

Roy, Desrochers & Associés, C.A.

Comptables agréés

Jean Roy, C.A. Syndic. René Desrochers, C.A.
Donald Dumont, C.A.

Michel Lemire

Comptable Agréé

33 St-Joseph - 358-2957 - Warwick

Paul-Henri Labbé

OPTICIEN D'ORDONNANCE
LUNETTES - VERRES DE CONTACT



Appareils de surdité

MAICO

Représentants

Paul-H Labbé - 281 est, Notre-Dame - 752-4646

Consultante VICTORIAVILLE

23 Ave Dallaire (Paroisse Sainte-Famille) 752-2882

Jean-Denis Côté, o.d.

OPTOMETRISTE

- Verres de contact -

117, est Notre-Dame - Apt. 1 - Victoriaville

Réal Breault, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunette - Verre de contact

120 est, rue Notre-Dame - Victoriaville
(Edifice Auger & Fils) 758-8300

Raoul L'Heureux

ASSUREUR-VIE

L'Assurance-Vie "Northern"

35, rue Saint-Joseph - Warwick



SPECIALISTE EN
ASSURANCE AUTOMOBILE

- Modes faciles de paiement sans frais
 - Boni pour non-sinistré
 - Règlements rapides des réclamations
- LA COMPAGNIE D'ASSURANCE DU CLUB AUTOMOBILE DE QUEBEC

BEN ROY

Représentant

189 rue Désiré Victoriaville 752-2326



Visite à Trois-Rivières

PRINCEVILLE (GAB) — La cité de Laviolette et principalement le "vieux" Trois-Rivières, avait retenu l'attention de la direction du Cercle social et culturel de Princeville pour le voyage annuel des membres. La présidente sortant de charge, Mme Madeleine Crête, a conduit ses compagnes dans sa ville natale où les visiteuses ont découvert des merveilles.

Les sites historiques étaient les principaux endroits inscrits au programme du séjour fait à Trois-Rivières. Pour la plupart des visiteuses, ce fut une merveilleuse découverte que cette prise de contact avec le passé.

Plusieurs se proposent de retourner voir ce que le manque de temps ne leur a pas permis de voir mieux dans le "vieux" Trois-Rivières.

Le musée du séminaire

Le musée du Séminaire de Trois-Rivières est l'un des endroits qui a particulièrement intéressé les membres du Cercle social et culturel de Princeville lors de la visite.

Il y a une variété considérable d'objets d'une grande valeur historique. C'est avec intérêt que les visiteuses ont examiné les outils dont se servaient les professionnels et les artisans d'autrefois pour leur travail.

La cordonnerie, la forge y ont leurs souvenirs ainsi que l'art dentaire; c'est avec un petit frémissement ainsi que les visiteuses ont regardé les pinces dont se servaient les dentistes d'autrefois.

La délégation de Princeville a également apprécié la délicate attention manifestée par le Dr Conrad Godin qui a servi de guide durant le séjour à Trois-Rivières. Le Dr Godin est un verveur admirateur des choses du passé et il est à écrire une histoire de la ville fondée en 1634.

Réception civique

Les membres du Cercle social et culturel de Princeville ont également visité le plus ancien temple religieux de Trois-Rivières. Il s'agit de l'église bâtie par les Jésuites et qui est très bien entretenue et conservée avec soin par les presbytériens qui en sont maintenant les pro-

priétaires. Une réception civique était aussi au programme de la visite faite à Trois-Rivières.

M. le maire Gilles Beaudoin a reçu la délégation de Princeville et a fait visiter l'Hôtel de ville. Après le souper pirs au Manoir des Vieilles Forges, les membres du Cercle social et culturel se

sont rendus au Théâtre des Marguerites.

Une comédie, "Le grand Zèbre", était à l'affiche. Cette pièce a été une détente pour les visiteuses qui ont ainsi mis fin par la participation à une activité culturelle, à une intéressante journée passée à Trois-Rivières.

Terrains à Vendre
COOPERATIVE D'HABITATION DE VICTORIAVILLE
 avoisinant le parc industriel
 et
 terrain de jeux (Parc de la joie)
 termes faciles
752-2373 - 752-4896

Déménagement et entreposage
 Pour vos déménagements, consultez des experts
 • Notre équipe de spécialistes est à votre service en tout temps pour vos déménagements, local ou longues distances partout au Canada ou aux Etats-Unis.
 • Entrepôts chauffés, munis de gicleurs automatiques.
 • Service complet d'emballage
 • Faites vos réservations maintenant. **ESTIME GRATUIT**

Rheault & Fils Enr.
 Agent de United Van Lines
 142 St-Jean-Baptiste - Victoriaville
 752-5777 16-9-69 J.m.c.

Déménagement & Entreposage Victoria Ltée
 Clermont Roy, gérant
 R.R. 2 - C.P. 374 - Victoriaville
 Tél.: bureau: 752-9729
 Résidence: 752-5863

Votre agent
"ALLIED VAN LINES"
 Déménagement - Emballage
 Entreposage
 LOCAL - LONGUE DISTANCE
 CANADA - ETATS-UNIS

SECRÉTAIRE DEMANDÉE

Recherchons personne responsable maîtrisant parfaitement l'anglais et le français, pouvant composer des lettres en anglais - dactylo - bonne présentation. Pour information:

Tél.: 758-8241

AVIS

Demande de soumission pour entretien de chemins d'hiver (et sablage)

Municipalité de la paroisse Saint-Christophe d'Arthabaska
 pour une période de 3 ans

Les soumissions devront parvenir au sec.-trés. avant le 2 août en indiquant sur l'enveloppe soumissions, chemins d'hiver.
 Le Conseil s'engage à ne pas accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions. L'entrepreneur devra fournir des garanties (Police d'assurance).

Par ordre,
 Benoit C. Verville,
 Secrétaire.

MAISON À VENDRE
 Maisons neuves 5 1/2 pièces. Nouveau développement à Arthabaska (coin route 5 et rue Girouard). Prêts établis de la Société Centrale d'Hypothèque. Rabais provincial applicable. Pour renseignements, s'adresser à:
ALLARD CONSTRUCTION ENR.
 Victoriaville
TEL.: 758-1092

CORPORATION MUNICIPALE DE LA PAROISSE DE SAINT-ALBERT-DE-WARWICK
 Bureau du secrétaire-trésorier

Saint-Albert, Qué., le 7 juillet 1971

AVIS

DEMANDE DE SOUMISSIONS POUR ENTRETIEN CHEMINS D'HIVER

Contrat de trois ans. Longueur 16.51 milles. Toutes soumissions cachetées indiquant "Soumissions Chemins d'hiver" devront parvenir au bureau du sec.-trés. pour le 31 juillet courant. Conditions de paiement mentionnées.
 Le Conseil ne s'engage à accepter la plus basse ou la plus haute ou aucune des soumissions.
 Les conditions du contrat seront spécifiées lors de l'acceptation.
 Donné à Saint-Albert ce 7e jour de juillet 1971.
 Fernand Tardif,
 sec.-trés.

Tentes-roulottes


★ Ventes
 ★ Locations
 ★ Neuves et usagées


LOUEZ **BELLEVEUE**


FAITES VOS RESERVATIONS


RENAUD THERRIEN
 185, Victoria - Victoriaville - 752-6916
EQUIPEMENT DE CAMPING

Maisons et Commerces à Vendre



 10 Rousseau
 \$2,000. de comptant
 Balance 8 %


 134 Désiré
 Bonne condition de vente


 82, Alexandre, Victoriaville
 \$2,000. de comptant
 7 % intérêt, 20 ans pour payer.


 36 Ave du Parc
 Bonne condition de vente

Epicerie-restaurant licenciée, viande froide, accepterait maison à revenu en échange.
 Autobus-restaurant très bien équipé, moteur en bonne condition.
 S'adresser pour informations:


 Florent Cantin

Immeubles Cantin Enr.
 (Florent) Courtier
 4 Boul. Jutras est - Victoriaville
752-4848

SERVICE ANNIVERSAIRE



Service anniversaire, pour Mario Plante, par sa famille mercredi, 21 juillet 1971

sans préambule



Les poulets à griller

Notre production agricole régionale: La Mauricie. — Cette région comprend les comtés de Champlain, Trois-Rivières, Saint-Maurice, Laviolette et Maskinongé. L'aviculture s'y pratique sur une haute échelle. Selon les spécialistes du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation, les comtés de Saint-

Maurice et de Maskinongé se font remarquer par l'élevage de la volaille, notamment des poulets à griller. Le marché régional, avec les villes de Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Grand-Mère, Shawinigan, La Tuque et Louiseville, est un très bon débouché pour les produits agricoles locaux.



De Jean Talon à 1971

CET ESCALIER EXISTAIT DÉJÀ À L'ÉPOQUE DE JEAN TALON. — L'escalier "Petit Champlain" à Québec a été réparé au début de la belle saison. Il est connu de tous les touristes qui sont venus dans la Vieille Capitale. Il a été construit pour la première fois vers 1660. Le Conseil souverain de la Nouvelle-France émit une ordonnance

en 1698 pour y interdire le passage des animaux de ferme. Le dessin de gauche montre l'état de l'escalier en 1830; on voit sur la photographie de gauche son aspect actuel. Cet escalier est situé dans l'arrondissement historique de la Place Royale, créé en 1963 par le ministère des Affaires culturelles.

Asbestos

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives, donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes à Me Raymond-Pierre Gingras, Michel Lemire et Patricia Besmargian, tous trois de Warwick, pour manufacturer et faire le commerce de vêtements de toutes sortes sous le nom de "Les Créations Gerry McNeil Inc." dont le siège social est situé à Asbestos. Un avis à cet effet a été publié dans la Gazette officielle du Québec.



Emploi en France

La Société des Artisans, coopérative d'assurance-vie, et l'OFQJ ont permis à 13 étudiants québécois d'aller étudier le problème de l'emploi en France. Il s'agit d'un groupe de lauréats du Concours intercollégial d'éducation économique, une initiative des Fondations Régionales Artisans, de la Société des Artisans. Le problème de l'emploi concerne particulièrement ces jeunes qui seront, dans quelques années, sur le marché du travail... ou du chômage. Cette photo fut prise quelques instants avant leur départ; on y voit de gauche à droite, M. Jean-Guy St-Martin, secrétaire-général de l'Office Franco-Québécois pour la Jeunesse; Mlle Louise Janelle, lauréate du CEGEP Marguerite-Bourgeois; M. André Beaulieu, animateur du groupe de stagiaires et coordonnateur de l'Action sociale à La Société des Artisans.

Afrique

Les clubs "Jeunesse du Monde" du diocèse de Nicolet viennent d'amasser la somme de \$2,051.85 pour un projet d'approvisionnement d'eau en Ouganda. Les clubs de la région de Victoriaville ont amassé \$748.85; ceux de la région de Drummondville \$1,188.07; ceux de Nicolet \$114.93. Ce projet consiste à acheminer l'eau des montagnes vers le village de Mabonwa.



Beaux parterres

L'embellissement des parterres confère un attrait additionnel au Québec et contribue à attirer le touriste. — C'est une des raisons pour lesquelles, d'année en année, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche recommande aux Québécois de fleurir leurs propriétés. Par leur feuillage et leurs fleurs, les plantes ornementales égayent jardins et parcs. Toutefois, les amateurs trouvent très difficile d'avoir de belles plantes. La brochure du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation "Le guide de protection des plantes ornementales" fait connaître les facteurs fondamentaux de réussite d'un bon jardinier, renseigne sur la façon de choisir une plante robuste au marché ou chez le marchand ambulant, indique les soins à donner à cette plante pour qu'elle puisse atteindre son plein épanouissement.

Peinture

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, il a accordé des lettres patentes à Me Jean-Claude Dallaire, Pierre Hamel et Jacques Roux, tous trois de Victoriaville, pour exploiter une quincaillerie sous le nom de "Les Peintures Gagné & frères Inc." dont le siège social est situé au 117 rue Notre-Dame est, Victoriaville. Un avis officiel à cet effet a été publié dans la Gazette officielle du Québec.

Warwick

Le ministre des institutions financières, compagnies et coopératives donne avis qu'en vertu de la première partie de la Loi des compagnies, a accordé des lettres patentes à Bertrand et Gilles Blanchette, tous deux de Warwick et Jean-Claude Blanchette de Saint-Albert de Warwick pour faire affaires comme compagnie de transport sous le nom de "Bertrand Blanchette & Fils Inc." dont le siège social est au 3 rue Perreault à Warwick. Un avis à cet effet a été publié dans la Gazette officielle du Québec.

Amour vrai

Le soleil de l'été qui dore toute chose,
Ne réchauffe pas plus les objets, les humains;
Que ces élan de toi, dont se métamorphose
Mon coeur qui te conquiert, mon coeur qui t'appartient.

Pourquoi faut-il toujours, lorsque l'on poétise,
Chanter l'amour coupable et son refrain trompeur?
Ne vaudrait-il pas mieux éviter la bêtise,
Magnifier le lien voulu par le Seigneur?

Quand, les yeux dans les yeux, tu me redis: "Je t'aime",
Alors je ne crains rien, ni peine, ni combat;
Mon coeur se sent soudé à ton coeur qui l'entraîne,
Vers les plus hauts sommets de l'amour ici-bas.

L'enfant qui naît de nous et que nous chérissons,
N'apporte aucun remords, il nous épanouit;
Il est le fruit très pur, le fleuron des fleurons,
Je t'aime, mon épouse, et c'est Dieu qui le dit.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	A	P	O	P	L	E	C	T	I	Q	U	E
2	R	U	S	E	T	E	R	U	S			
3	C	E	T	T	E		T	A	R			
4	H	E	R	S		T	I	E	N	A		
5	J	N	I	M	I	S		D	E	S		
6	T	E	S		B	U	R	I	N		S	E
7	E	R	I	G	E	R						
8	C	I	B	L	E		E	T	E	N	D	U
9	T	E	L		O	S		O	U			
10	U		E	L	E	C	T	I	O	N		T
11	R	U	S	E	R		E	R		N	A	
12	E	T		S	E	N	S	A	T	I	O	N

Solution du problème de la page 15



MAINTENANT

22.90
F78/14 Prix Sortie-d'Usine
Après remise pour comptant **21.75** CHAC.

POUR UN POLYESTER BANDÉ DE VERRE

Le pneu d'une maniabilité insurpassable, qui se conduit comme sur des rails, avec des arrêts et départs rapides et jusqu'à deux fois le millage! Même en payant ailleurs le double de nos prix Sortie-d'Usine vous n'obtiendrez pas nécessairement d'un autre Polyester bandé de verre un meilleur usage général que celui que vous offre notre Turnpike Voie-Large!

5 ANS D'ASSURANCE ROUTIÈRE

Millage illimité—40 mois, 40% de remise pour usure prématurée (voir la garantie dans le catalogue Canadian Tire).

***TARIF DES FABRICANTS**

Tous les fabricants publient des tarifs dont les prix sont généralement similaires pour un pneu de même qualité. Certains offrent, en réclame, un second pneu à moitié prix ou un quatrième gratis, soit 25% de rabais sur leur tarif. Les prix de Canadian Tire, eux, sont de 25 à 50% inférieurs à ce tarif.

†PRIX SORTIE-D'USINE

A ces prix ajoutez le port de l'usine au magasin: 30c pour Montréal, 10 à 60c pour la plupart des localités et jusqu'à \$1.10 pour lieux éloignés comme Gander, Terre-Neuve.

5% d'escompte au comptant au lieu de billets-bonis. Pose \$1.00. Valve neuve et équilibrage de roue, ensemble \$1.00.

POLYESTER BANDÉ DE VERRE TURNPIKE VOIE-LARGE À DEUX FILETS BLANCS				
Dimensions Voie-Large	Remplacent les dimensions	*Tarif des fabric.	†Prix Sortie-d'Usine Chacun	Moins 5% pour comptant (pas de billets-bonis)
B 78/13	650/13	—	20.60	19.57
C 78/13	700/13	—	21.65	20.57
E 78/14	735/14	43.25	21.85	20.76
F 78/14	775/14	46.55	22.90	21.75
F 70/14	775/14	55.55	24.90	23.65
G 78/14	825/14	52.20	24.60	23.37
G 70/14	825/14	62.50	26.60	25.27
H 78/14	855/14	56.40	26.50	25.17
560/15	—	43.25	19.50	18.52
F 78/15	775/15	46.55	23.60	22.42
G 78/15	825/15	52.20	24.95	23.70
G 70/15	825/15	62.50	26.95	25.60
H 78/15	855/15	56.70	26.90	25.55
J 78/15	885/15	67.25	28.95	27.50



Turnpike Whippet

Rapide sur bonne chaussée: roulement moelleux sans échauffement. 2 plis d'ultra-fort nylon 66 DuPont. 5 ans d'Assurance routière, 20% de Remise pour usure prématurée.

Contender

Idéal sur route raboteuse! Epaisse construction en 4 plis de nylon DuPont. Avec Assurance routière mais sans Remise pour usure prématurée.

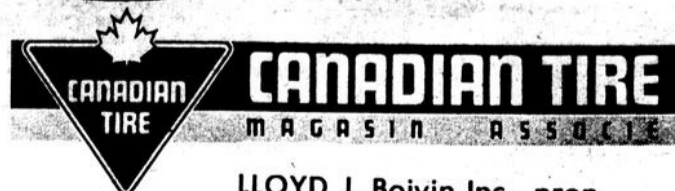
Turnpike Standard

2 plis d'ultra-fort nylon 66 DuPont, sans affaissement nocturne. Sans Assurance routière: plus de pneu pour votre argent en assumant vous-même les risques de la garantie.

Voir détails de la garantie dans le catalogue

Dimensions Sans chambre	Remplace les dimensions	†PRIX SORTIE-D'USINE (\$1.50 EN SUS POUR FL. BLANC)					
		TURNPIKE WHIPPET		THE CONTENDER		TURNPIKE STANDARD	
		Prix, chacun	Au comptant	Prix, chacun	Au comptant	Prix, chacun	Au comptant
600/13	—	11.49	10.92	—	—	10.59	10.06
B78/13	650/13	12.45	11.83	13.75	13.06	11.39	10.82
C78/13	700/13	13.40	12.73	—	—	—	—
E78/14	735/14	13.40	12.73	—	—	—	—
F78/14	775/14	13.95	13.25	15.75	14.96	12.59	11.96
G78/14	825/14	14.95	14.20	15.95	15.15	12.99	12.34
H78/14	855/14	17.35	16.48	18.45	17.53	—	—
560/15	—	12.25	11.64	—	—	10.99	10.44
F78/15	775/15	13.95	13.25	15.75	14.96	12.59	11.96
G78/15	825/15	14.95	14.20	15.95	15.15	12.99	12.34
H78/15	855/15	17.35	16.48	18.45	17.53	—	—
600/16	A chambre	—	—	—	—	11.29	10.73

*Flanc blanc seulement



LLOYD J. Boivin Inc., prop.
104 St-Francois
Victoriaville
758-1585

EXTRA !
Coupons bonis sur achat comptant
(sur toutes les pièces)

LUNDI - MARDI - MERCREDI
8.30 à 6.00
JEUDI - VENDREDI
8.30 à 9.00
SAMEDI
8.30 à 5.00